Nru. 17,656
Prezz Lm1.28c
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 24 ta' Settembru, 2004
Friday, 24th September, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1007

AĠENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-FINANZI

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi b'seħħ minn nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Settembru, 2004, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

It-22 ta' Settembru, 2004
(OPM 12/2004 Vol II)

GOVERNMENT NOTICES

No. 1007

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF FINANCE

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister and Minister of Finance, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Justice and Home Affairs, assume the additional duties of the Prime Minister and Minister of Finance with effect from Wednesday, 22nd September, 2004, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

22nd September, 2004

Nru. 1008

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Joseph Abela, LL.D., bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Josette Cauchi, LL.D., u jissostitwiha bħala Delegat ta' l-Atti Notarali tagħha u dana b'seħħ mit-12 ta' Settembru, 2004) sas-17 ta' Settembru, 2004 matul l-assenza tagħha minn dawn il-Gżejjer.

JOHN MUSCAT, B.A. (CRIM)
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili

L-20 ta' Settembru, 2004

No. 1008

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Joseph Abela, LL.D., to be Notary Delegate of the Acts of Notary Dr Josette Cauchi, LL.D., and substitute her as Delegate in respect of her notarial acts from the 12th September, 2004) until 17th September, 2004 during the latter's absence from these Islands.

JOHN MUSCAT, B.A. (CRIM)
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

20th September, 2004

Nru. 1009

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Peter Fleri Soler, LL.D., bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Hugh Grima, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mill-15 ta' Settembru, 2004 sas-26 ta' Settembru, 2004.

CARMEN AQUILINA
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

L-20 ta' Settembru, 2004

No. 1009

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Peter Fleri Soler, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dr Hugh Grima, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 15th September, 2004 till the 26th September, 2004.

CARMEN AQUILINA
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

20th September, 2004

Nru. 1010

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
17. 09. 04	Lm4.61c4	8c2
20. 09. 04	Lm4.63c0	8c3
22. 09. 04	Lm4.64c1	8c3
23. 09. 04	Lm4.63c0	8c3

L-24 ta' Settembru, 2004

No. 1010

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

24th September, 2004

Nru. 1011

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 1011

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
B'Bugia	Korrezzjoni ta' LRA 1298/04. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2356/04, korrezzjoni fis-sens illi s-sid huwa dan imnizzel f' din l-applikazzjoni u mhux dak imsemmi fl-applikazzjoni originali;	Benefice GPL Don Giacomo Gauci		2356/04
B'Bugia	*Correction of LRA 1298/04.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2356/04, a correction in the sense that the owner is the one mentioned in this application and not the one mentioned in the originali application;*			
B'Kara	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 2 tal-kejl ta' 136 m.k., fi Triq il-Kanonku Carmelo Pirotta;	Il-Gvern ta' Malta		2231/04
B'Kara	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 2 covering an area of 136 s.m., in Triq il-Kanonku Carmelo Pirotta;*	*The Government of Malta*		
B'Kara	Ir-razzett bin-numri 1 u 2 u l-eghlieqi annessi mieghu tal-kejl ta' 13,598 m.k., fi Triq Tal-Qasbi, Taz-Zwejt;	George Fenech et	812651M	2276/04
B'Kara	*Farmhouse at numbers 1 and 2 and the annexed fields covering an area of 13,598 s.m., in Triq Tal-Qasbi, Taz-Zwejt;*			
B'Kara	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 367 fi Triq Fleur de Lys;	Il-Gvern ta' Malta		2280/04
B'Kara	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 367 in Triq Fleur de Lys;*	*The Government of Malta*		
B'Kara	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 4 fi Triq San Lawrenz;	Il-Gvern ta' Malta		2361/04
B'Kara	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 4 in Triq San Lawrenz;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Birgu *Birgu*	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nru 27, bl-arja tieghu, fi Triq il-Majjistral *The perpetual utile dominium of tenement No 27, with its airspace, in Triq il-Majjistral;*	Spiridione Cassar u martu Mary Rose	709245M 866149M	2168/04
Birgu *Birgu*	Id-dar Nru 15 fi Triq Nestu Laiviera; *House No 15 in Triq Nestu Laiviera;*	Lawrence Hili et	749951M	2189/04
Birgu *Birgu*	Il-fond Nru 11 fi Triq ta' Biswit il-Kwartier; *Tenement No 11 in Triq ta' Biswit il-Kwartier;*	Theresa Attard	649039M	2261/04
Birgu *Birgu*	5/9 partijiet tal-fond Nru 78 fi Triq Hilda Tabone; il-kamra Nru 80 u l-fond Nru 79 fi Triq Hilda Tabone, u l-fond Nru 1 fi Triq il-Majjistral; *5/9 parts of tenement No 78 in Triq Hilda Tabone; room No 80 and tenement No 79 in Triq Hilda Tabone, and tenement No 1 in Triq il-Majjistral;*	James Cauchi	17468M	2369 u 2370 ta' l-2004
Birgu *Birgu*	L-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond jismu 'Coronation Flats' fi Triq San Dwardu; *Apartment No 1, forming part of the tenement named 'Coronation Flats' in Triq San Dwardu;*	Adelina Cordina	161233M	2348/04
Birgu *Birgu*	Il-fond Nru 5 f' Telghet il-Foss; *Tenement No 5 in Telghet il-Foss;*	Emmanuele Fava	321934M	2412/04
Birgu *Birgu*	L-appartament Nru 4, formanti parti mill-fond jismu 'Trafalgar Flats' fi Triq il-Kardinal; *Apartment No 4, forming part of the tenement named 'Trafalgar Flats' in Triq il-Kardinal;*	Godfrey Vassallo Cole	467750M	2438/04
Bormla *Bormla*	Il-fond Nru 32 fi Triq Alexander; *Tenement No 32 in Triq Alexander;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2222/04
Fgura *Fgura*	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 70 tal-kejl ta' 157 m.k., fi Triq il-Falkunier; *The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 70 covering an area of 157 s.m., in Triq il-Falkunier;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2396/04
Gudja *Gudja*	L-art Tal-Bir Gira II tal-kejl ta' 4,020 m.k.; l-art Tal-Ghoti tal-kejl ta' 1,370 m.k.; *The land Tal-Bir Gira II covering an area of 4,020 s.m.; the land Tal-Ghoti covering an area of 1,370 s.m.;*	Il-Gvern ta' Malta *The Government of Malta*		2215 u 2218 ta' l-2004
H'Attard	Korrezzjoni ta' LRA 1136/00. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2180/04, korrezzjoni tal-pjanta tal-proprjeta' relatata ma' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija;	Il-Gvern ta' Malta		2180/04

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
H'Attard	*Correction of LRA 1136/00.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2180/04, a correction of the site plan of the property relevant to the above mentioned application;*	*The Government of Malta*		
H'Attard	L-utile dominju perpetwu tal-villa Nru 78 jisimha 'Scharade' fi Triq is-Sienja, kantuniera ma' Triq il-Gibba;	Bernard Sultana	253747M	2425/04
H'Attard	*The perpetual utile dominium of villa No 78 named 'Scharade' in Triq is-Sienja, corner with Triq il-Gibba;*			
Had-Dingli	L-art Tal-Wata sive Ta' Xtabi inkluzi r-razzett u l-mahzen tan-nar f' Ta' l-Ibjar, tal-kejl ta' 340 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2220/04
Had-Dingli	*The land Tal-Wata sive Ta' Xtabi including the farmhouse and fireworks store at Ta' l-Ibjar, covering an area of 340 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Had-Dingli	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 16 tal-kejl ta' 210 m.k., fi Triq ir-Rabat;	Il-Gvern ta' Malta		2241/04
Had-Dingli	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 16 covering an area of 210 s.m., in Triq ir-Rabat;*	*The Government of Malta*		
Had-Dingli	Ir-razzett jismu 'Turretta Farmhouse' u r-raba Ta' Ghar Bettija anness, tal-kejl ta' 5,940 m.k.;	Philip Borg Barthet u martu Christianne		2331/04
Had-Dingli	*The farmhouse named 'Turretta Farmhouse' with the annexed land Ta' Ghar Bettija, covering an area of 5,940 s.m.;*			
Hal-Balzan	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 3 mill-art Tal-Palumbara, tal-kejl ta' 172m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2170/04
Hal-Balzan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 3 of the land Tal-Palumbara, covering an area of 172 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Hal-Balzan	Il-fond Nru 24 fi Triq il-Providenza;	Il-Gvern ta' Malta		2235/04
Hal-Balzan	*Tenement No 24 in Triq il-Providenza;*	*The Government of Malta*		
Hal-Balzan	Korrezzjoni ta' LRA 142/98. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2357/04, korrezzjoni fis-sens illi l-proprjeta' hija milquta minn dirett dominju temporanju u mhux libera u franka;	Il-Knisja Parrokkjali ta' l-Annunzjata, Hal-Balzan		2357/04
Hal-Balzan	*Correction of LRA 142/98.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2357/04, a correction in the sense that the property is burthened by temporary direct dominium and not free and unencumbered;*	*The Parish Church of the Annunciation, Balzan*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Hal-Ghaxaq	It-terran jismu 'Sweet Paradise', inkluza il-kamra tal-hasil u nofs indiviz ta' l-arja u l-bejt, fi Triq il-Bwar;	Sharon Sciberras	342475M	2342/04
Hal-Ghaxaq	*The ground floor maisonette named 'Sweet Paradise' including the washroom and half the share of theairspace and roof;*			
Hal-Ghaxaq	Korrezzjoni ta' LRA 2396/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2404/04, korrezzjoni tal-pjanta tal-proprjeta' relatata ma' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija;	Il-Gvern ta' Malta		2404/04
Hal-Ghaxaq	*Correction of LRA 2396/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2404/04, a correction of the site plan of the property relevant to the above mentioned application;*	The Government of Malta		
Hal-Lija	Ir-razzett Nru 1 u l-art annessa maghrufa Tal-Bordi tal-kejl ta' 2,025 m.k., fi Triq Annibale Preca;	Il-Gvern ta' Malta		2363/04
Hal-Lija	*Farmhouse No 1 and the annexed land known as Tal-Bordi covering an area of 2,025 s.m., in Triq Annibale Preca;*	*The Government of Malta*		
Hal-Qormi	Korrezzjoni ta' LRA 1663/04. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Sandra Valentino applikazzjoni LRA 2269/04, korrezzjoni ta' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija fis-sens illi s-sidien akkwistaw sehem shih u mhux kif kien erronjement imnizzel fil-kuntratt;	Charles Attard u martu Maria Concetta	6589499M 596054M	2269/04
Hal-Qormi	*Correction of LRA 1663/04.* *I am hereby giving notice that I have received from in-Nutar Sandra Valentino application LRA 2269/04, a correction of the above mentioned application in the sense that the owners acquired the whole share and not as had been erroneously mentioned in the deed;*			
Hal-Qormi	L-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond jismu 'St George's Court' fi Triq Lydda;	Yves Zammit	283878M	2315/04
Hal-Qormi	*Apartment No 1, forming part of the tenement named 'St George's Court' in Triq Lydda;*			
Hal-Qormi	L-art Tal-Hammieri tal-kejl ta' 1,317 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2359/04
Hal-Qormi	*The land Tal-Hammieri covering an area of 1,317 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Hal-Tarxien	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 7 tal-kejl ta' 166 m.k., mill-art Tal-Qala;	Il-Gvern ta' Malta		2360/04
Hal-Tarxien	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 7 covering an area of 166, of the land Tal-Qala;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Hamrun	Il-fond Nru 7 fi Triq Gafa; il-fond Nru 114 fi Triq Stiefnu Zerafa; id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 25 u 27 fi Triq l-Annunzjata;	Il-Gvern ta' Malta		2230, 2232 u 2244 ta' l-2004
Hamrun	*Tenement No 7 in Triq Gafa; tenement No 114 in Triq Stiefnu Zerafa; the temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements Nos 25 and 27 in Triq l-Annunzjata;*	*The Government of Malta*		
Haz-Zabbar	Korrezzjoni ta' LRA 3210/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2250/04, korrezzjoni tal-pjanta tal-proprjeta' relatata ma' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija;	Il-Gvern ta' Malta		2250/04
Haz-Zabbar	*Correction of LRA 3210/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2250/04, a correction of the site plan of the property relevant to the above mentioned application;*	*The Government of Malta*		
Haz-Zebbug	L-art Ta' San Giacomo tal-kejl ta' 56,646 m.k., f' Ta' Dolf;	Il-Gvern ta' Malta		2174/04
Haz-Zebbug	*The land Ta' San Giacomo covering an area of 56,646 s.m., at Ta' Dolf;*	*The Government of Malta*		
Haz-Zebbug	Garaxx bla numru u bla isem, bl-arja tieghu u l-arja fuq zewg garaxxijiet ohra, fi Triq Mikelang Sapiano;	Mario Abela et	382766M	2255/04
Haz-Zebbug	*An unnumbered and unnamed garage, with its airspace and the airspace over two other garages, in Triq Mikelang Sapiano;*			
L-Iklin	Porzjoni diviza ta' l-art Klawsura Tal-Gnien tal-Harrub tal-kejl ta' 56 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2216/04
L-Iklin	*A divided portion of the land Klawsura Tal-Gnien tal-Harrub covering an area of 56 s.m.;*	*The Government of Malta*		
L-Isla	Il-fond Nru 58 fi Triq il-Vitorja;	Francis Galea u martu Lydia	728959M 159764M	2178/04
L-Isla	*Tenement No 58 in Triq il-Vitorja;*			
Marsa	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 91, 107, 109 u 111 fi Triq Stiefnu Zerafa;	Il-Gvern ta' Malta		2239 u 2240 ta' l-2004
Marsa	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements Nos 91, 107, 109 and 111 in Triq Stiefnu Zerafa;*	*The Government of Malta*		
Mgarr	It-terran jismu 'Casa Marija Bambina' fi Triq Santa Marija;	John Mary Muscat u martu Anna	304359M 342062M	2388/04
Mgarr	*The ground floor tenement named 'Casa Marija Bambina' in Triq Santa Marija;*			
Mosta	L-utile dominju perpetwu tad-dar bin-numri 25 u 27 fi Triq il-Mithna l-Qadima;	Emanuel Buhagiar u martu Carmen	530762M 252469M	2160/04
Mosta	*The perpetual utile dominium of the house at numbers 25 and 27 in Triq il-Mithna l-Qadima;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mosta	L-utile dominju perpetwu ta' porzjoni A tal-kejl ta' 298 m.k., formanti parti mid-dar Nru 61 jisimha 'Chanelle' fi Vjal l-Indipendenza, u nofs indiviz ta' porzjonijiet B u C tal-kejl kumplessiv ta' 483 m.k., formanti parti mill-istess dar;	Il-Perit Norbert Gatt et	244168M	2165/04
Mosta	*The perpetual utile dominium of portion A covering an area of 298 s.m., forming part of house No 61 named 'Chanelle' in Vjal l-Indipendenza, and one half undivided share of portions B and C together covering an area of 483 s.m., forming part of the said house;*			
Mosta	Il-fond Nru 44 fi Triq il-Mithna il-Qadima;	Anthony Camilleri	224462M	2166/04
Mosta	*Tenement No 44 in Triq il-Mithna il-Qadmia;*			
Mosta	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-maisonette Nru 43 jisimha 'Mares' fi Triq id-Delu;	Il-Gvern ta' Malta		2227/04
Mosta	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of maisonette No 43 named 'Mares' in Triq id-Delu;*	*The Government of Malta*		
Mosta	Plots Nri 22 u 23 mill-art Ta' Mliet, tal-kejl ta' 283 m.k.;	Doris Micallef	143657M	2405/04
Mosta	*Plots Nos 22 and 23 of the land Ta' Mliet, covering an area of 283 s.m.;*			
Mosta	Id-dar bin-Nri 7/8 fi Triq il-Mithna il-Qadima;	Francesco Fenech	580739M	2406/04
Mosta	*The house at Nos 7/8 in Triq il-Mithna il-Qadima;*			
Mosta	Korrezzjoni ta' LRA 1827/04. B' dan qed navza li rcevejt minghand in-Nutar Joseph Tabone applikazzjoni LRA 2414/04, korrezzjoni tal-pjanta tal-proprjeta' relatata ma' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija;	Salvino Testaferrata Moroni Viani et		2414/04
Mosta	*Correction of LRA 1827/04.* *I am hereby giving notice that I have received from Notary Joseph Tabone application LRA 2414/04, a correction of the site plan of the property relevant to the above mentioned application;*			
Mqabba	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 5A tal-kejl ta' 172 m.k., fi Triq il-Harrigiet;	Il-Gvern ta' Malta		2243/04
Mqabba	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 5A covering an area of 172 s.m., in Triq il-Harrigiet;*	*The Government of Malta*		
Mqabba	Settima parti ndiviza mill-ghalqa Tal-Baghal tal-kejl ta' 1,376 m.k.;	Anthony Grech et	564650M	2318/04
Mqabba	*One seventh undivided share of the field Tal-Baghal covering an area of 1,376 s.m.;*			
Mqabba	Id-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 146 jismu 'Saint Mary' fi Triq Santa Katerina;	Il-Gvern ta' Malta		2400/04

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Mqabba	*The perpetual direct dominium of tenement No 146 named 'Saint Mary' in Triq Santa Katerina;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	L-art Ta' Christmier Ta' Budaqq tal-kejl ta' 2,681 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2172/04
Naxxar	*The land Ta' ChristmierTa' Budaqq covering an area of 2,681 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	L-art El Maghtap sive Klawsura Tal-Maghtab tal-kejl ta' 1,190 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2219/04
Naxxar	*The El Maghtap sive Klawsura Tal-Maghtab covering an area of 1,190 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Naxxar	L-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond Nru 21 jismu 'Ninjoe Flats' fi Triq San Publiju;	Emanuel Farrugia	497957M	2409/04
Naxxar	*Apartment No 1, forming part of tenement No 21 named 'Ninjoe Flats' in Triq San Publiju;*			
Naxxar	Korrezzjoni ta' LRA 2383/03. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2403/04, korrezzjoni tal-pjanta tal-proprjeta' relatata ma' l-applikazzjoni hawn fuq imsemmija;	Il-Gvern ta' Malta		2403/04
Naxxar	*Correction of LRA 2383/03.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2403/04, a correction of the site plan of the property relevant to the above mentioned application;*	*The Government of Malta*		
Pieta'	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' l-appartament Nru 3, formanti parti mill-fond Nru 89 jismu 'Jolly Flats' fi Triq il-Marina;	Il-Gvern ta' Malta		2233/04
Pieta'	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of apartment No 3, forming part of tenement No 89 named 'Jolly Flats' in Triq il-Marina;*	*The Government of Malta*		
Pieta'	L-appartament Nru 3, formanti parti mill-fond Nru 128 fi Triq il-Marina;	Il-Gvern ta' Malta		2248/04
Pieta'	*Apartment No 3, forming part of tenement No 128 in Triq il-Marina;*	*The Government of Malta*		
Qrendi	L-appartament Nru 2 u l-garaxx Nru 4, formanti parti mill-blokk Nru 14 fi Triq Nazzareno Sammut;	Francis Debono u M' Assunta Brincat	152268M 399272M	2480/04
Qrendi	*Apartment No 2 and garage No 4, forming part of Block No 14 in Triq Nazzareno Sammut;*			
Rabat	L-art Klawsura ta' Sebula sive Tas-Salvatur tal-kejl ta' 2,499 m.k., in-Nigret; l-art Feudo Grande Porzjoni 8 tal-kejl ta' 1,891 m.k.; l-art Feudo Grande Porzjoni 15 tal-kejl ta' 1,890 m.k.; l-art Feudo Grande Porzjoni 15 tal-kejl ta' 653 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2171, 2173, 2175 u 2176 ta' l-2004

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rabat	*The land Klawsura ta' Sebula sive Tas-Salvatur covering an area of 2,499 s.m., at Nigret; the land Feudo Grande Portion 8 covering an area of 1,891 s.m.; the land Feudo Grande Portion 15 covering an area of 1,890 s.m.; the land Feudo Grande Portion 15 covering an area of 653 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 62 fi Triq il-Kullegg; tal-fondi Nri 12 u 13 fi Triq Kola Xara; ta' Plot 18 tal-kejl ta' 200 m.k., fi Triq Misrah Suffara;	Il-Gvern ta' Malta		2224, 2245 u 2246 ta' l-2004
Rabat	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafterof tenement No 62 in Triq il-Kullegg; of tenements Nos 12 and 13 in Triq Kola Xara; of Plot 18 covering an area of 200 s.m., in Triq Misrah Suffara;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Il-gnien retropost proprjeta' ta' terzi bin-Nru 97, b' entratura minn Sqaq Nru 1, fi Triq G Borg Olivier;	White Power Co Ltd	C 16215	2262/04
Rabat	*The garden at the back of third party property at No 97, with an entrance from Alley No 1, in Triq G Borg Olivier;*			
Rabat	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 4 u 5 fi Triq Ferris;	Il-Gvern ta' Malta		2278/04
Rabat	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenements at Nos 4 and 5 in Triq Ferris;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Porzjoni 22 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 3,732 m.k.; porzjoni diviza minn Porzjoni 37 mill-art Feudo Grande tal-kejl ta' 8,116 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2362 u 2364 ta' l-2004
Rabat	*Portion 22 of the land Feudo Grande covering an area of 3,732 s.m.; a divided portion of Portion 37 of the land Feudo Grande covering an area of 8,116 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rabat	L-art L-Irdum tal-Lunzjata tal-kejl ta' 93,173 m.k.; u d-direttt dominju perpetwu tal-fond Nru 131 fi Triq Pierre Muscat;	Il-Gvern ta' Malta		2390 u 2391 ta' l-2004
Rabat	*The land L-Irdum tal-Lunzjata covering an area of 93,173 s.m.; and the perpetual direct dominium of tenement No 131 in Triq Pierre Muscat;*	*The Government of Malta*		
Rabat	Id-direttt dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nri 91 u 92 fi Triq Gorg Borg Olivier; tal-fond Nru 11 u 13 fi Triq Sant' Antnin;	Il-Gvern ta' Malta		2397 u 2398 ta' l-2004
Rabat	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of the tenement at Nos 91 and 92 in Triq Gorg Borg Olivier; of tenement at Nos 11 and 13 in Triq Sant' Antnin;*	*The Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Rahal il-Gdid	L-art fi Triq Ghajn Dwieli tal-kejl ta' 1,700 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2234/04
Rahal il-Gdid	*The land in Triq Ghajn Dwieli covering an area of 1,700 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Rahal il-Gdid	Id-direttdominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nri 41 u 43 jismu 'Redeemer' fi Triq il-Mons Francesco Xuereb;	Il-Gvern ta' Malta		2236/04
Rahal il-Gdid	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 41 and 43 named 'Redeemer' in Triq il-Mons Francesco Xuereb;*	*The Government of Malta*		
San Giljan	Id-direttdominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 44 fi Triq Gorg Borg Olivier;	Il-Gvern ta' Malta		2393/04
San Giljan	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 44 in Triq Gorg Borg Olivier;*	*The Government of Malta*		
San Giljan	Il-garaxxijiet Nri 2 u 3, formanti parti minn kumless ta' bini bla numru u bla isem fi Triq San Elija;	Stephen Cachia	638760M	2457/04
San Giljan	*Garages Nos 2 and 3, forming part of an unnumbered and unnamed building complex in Triq San Elija;*			
San Pawl il-Bahar	Id-direttdominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 125 mill-art Tas-Sellum sive Tal-Hamra, tal-kejl ta' 300 m.k.;	Il-Gvern ta' Malta		2238/04
San Pawl il-Bahar	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 125 of the land Tas-Sellum sive Tal-Hamra, covering an area of 300 s.m.;*	*The Government of Malta*		
San Pawl il-Bahar	L-utile dominju perpetwu ta' bicca art tal-kejl ta' 220 m.k., fit-Telgha tax-Xemxija, ix-Xemxija;	JMA Ltd		2310/04
San Pawl il-Bahar	*The perpetual utile dominium of a plot of land covering an area of 220 s.m., at Xemxija Hill, Xemxija;*			
San Pawl il-Bahar	L-utile dominju perpetwu tad-dar bil-gnien jisimha 'Tivoli', fit-Telgha tax-Xemxija, ix-Xemxija;	JMA Ltd		2311/04
San Pawl il-Bahar	*The perpetual utile dominium of the house with garden named 'Tivoli', at Xemxija Hill, Xemxija;*			
San Pawl il-Bahar	Id-direttdominju perpetwu tal-fond Nru 115 jismu 'Lucia' fi Triq Parades;	Il-Gvern ta' Malta		2399/04
San Pawl il-Bahar	*The perpetual direct dominium of tenement No 115 named 'Lucia' in Triq Parades;*	*The Government of Malta*		
Santa Venera	Id-dar nru 17 jisimha 'Il-Bejta' fi Triq il-Palazz l-Ahmar;	Richard Muscat u martu Mary Rose	374945M 84846M	2308/04
Santa Venera	*House No 17 named 'Il-Bejta' in Triq il-Palazz l-Ahmar;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Siggiewi	L-art Klawsura ta' Huxliefu sive Bur ix-Xewk tal-kejl ta' 1,900 m.k., kontrada Ta' Wied Xkora; id-dirett dominju perpetwu ta' Plot 11 tal-kejl ta' 200 m.k., fi Triq is-Swieqi;	Il-Gvern ta' Malta		2217 u 2225 ta' l-2004
Siggiewi	*The land Klawsurata' Huxliefu sive Bur ix-Xewk covering an area of 1,900 s.m., district of Ta' Wied Xkora; the perpetual direct dominium of Plot 11 covering an area of 200 s.m., in Triq is-Swieqi;*	*The Government of Malta*		
Siggiewi	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 5 tal-kejl ta' 230 m.k., fi Triq id-Demnuq;	Il-Gvern ta' Malta		2226/04
Siggiewi	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 5 covering an area of 230 s.m., in Triq id-Demnuq;*	*The Government of Malta*		
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A1 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Joseph Bonello	191051M	2290/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A1of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu Plot A2 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Rita Buhagiar	114965M	2291/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A2 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A3 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Philip Bonello	861353M	2292/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A3 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A4 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Edmond Bonello	476268M	2293/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A4 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A5 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Monica Martin	622759M	2294/04

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A5 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A6 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Pauline Bonnici	720947M	2295/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A6 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A7 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Nicolina Abela	1007049M	2296/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A7 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A8 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Joseph Bonello	191051M	2297/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A8 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot A9 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 826 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Maria Carmela Saliba	720655M	2298/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot A9 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 826 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot B1 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 1,463 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Carmel Bonello	487060M	2299/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot B1 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 1,463 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot B2 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 1,463 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Miriam Farrugia	81163M	2300/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot B2 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 1,463 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot B3 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 1,463 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Joseph Bonello	491553M	2301/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot B3 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 1,463 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot B4 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 1,463 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Phyllis Muscat	348959M	2302/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot B4 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 1,463 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	L-utile dominju perpetwu ta' Plot B5 mill-art Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg tal-kejl ta' 1,463 m.k., kontrada ta' Wied Xkora sive Tal-Handaq;	Victor Bonello	526364M	2303/04
Siggiewi	*The perpetual utile dominium Plot B5 of the land Ix-Xara tal-Imdawwra tal-Ibragg covering an area of 1,463 s.m., in the district of Wied Xkora sive Tal-Handaq;*			
Siggiewi	Porzjoni diviza mill-art Ta' Wied Xkora tal-kejl ta' 1,600 m.k.;	Victor Zarb	985148M	2304/04
Siggiewi	*A divided portion of the land Ta' Wied Xkora covering anarea of 1,600 s.m.;*			
Siggiewi	L-art Klawsura tal-Imghawweg tal-kejl ta' 1,110 m.k;	Il-Gvern ta' Malta		2392/04
Siggiewi	*The land Klawsura tal-Imghawweg covering an area of 1,110 s.m.;*	*The Government of Malta*		
Siggiewi	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' ta' Plot 7 tal-kejl ta' 165 m.k., fi Triq Dun Manwel Zammit;	Il-Gvern ta' Malta		2395/04
Siggiewi	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of Plot 7 covering an area of 165 s.m., in Triq Dun Manwel Zammit;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 5, 49, 50, 51 u 52 fi Triq San Trofimus; tal-fond Nru 88 fi Triq San Gwann il-Battista; tal-fond Nru 125 fi Triq il-Kbira; tal-fond Nru 32 fi Triq San Pawl; ta' l-appartamenti Nri 3 u 3A, formanti parti mill-fond Nru 13A jismu 'Stangrove Court' fi Triq il-Katidral; tal-fond Nru 18 fi Triq San Piju V; tal-fond Nru 34 fi Triq San Pawl; ta' l-appartamenti Nri 1 u 2, formanti parti mill-fond Nru 56 in Triq San Publiju;	Il-Gvern ta' Malta		2221, 2223, 2228, 2229, 2237, 2242, 2247 u 2249 ta' l-2004

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and full ownership thereafter of tenements Nos 5, 49, 50, 51 and 52 in Triq San Trofimus; of tenement No 88 in Triq San Gwann il-Battista; of tenement No 125 in Triq il-Kbira; of tenement No 32 in Triq San Pawl; of apartments Nos 3 and 3A, forming part of tenement No 13A named 'Strangrove Court' in Triq il-Katidral; of tenement No 18 in Triq San Piju V; of tenement No 34 in Triq San Pawl; of apartments Nos 1 and 2, forming part of tenement No 56 in Triq San Publiju;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 2 fi Sqaq it-Torri;	Il-Gvern ta' Malta		2279/04
Tas-Sliema	*The perpetual direct dominium of tenement No 2 in Sqaq it-Torri;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 21 u 22 fi Triq San Trofimus;	Il-Gvern ta' Malta		2305/04
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements Nos 21 and 22 in Triq San Trofimus;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 84/86, Ix-Xatt;	Il-Kapitlu Katidrali		2358/04
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement at Nos 84/86, The Strand;*	*Cathedral Chapter*		
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fond Nru 14 fi Triq Beresford; tal-fond Nru 29 fi Triq Tonna;	David Borg u martu Doris Borg Conti	211347M 551844M	2376/04
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenement No 14 in Triq Beresford; of tenement No 29 in Triq Tonna;*			
Tas-Sliema	Id-dirett dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-fondi Nri 22 u 22A fi Triq San Guzepp;	Il-Gvern ta' Malta		2394/04
Tas-Sliema	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of tenements Nos 22 and 22A in Triq San Guzepp;*	*The Government of Malta*		
Tas-Sliema	Il-fondi Nri 9, 11, 12, 13, 15 u 16 fi Triq il-Knisja;	Il-Gvern ta' Malta		2401 u 2402 ta' l-2004
Tas-Sliema	*Tenements Nos 9, 11, 12, 13, 15 and 16 in Triq il-Knisja;*	*The Government of Malta*		
Valletta	Il-fond Nru 6 fi Triq San Mark;	Nicholas Borg	427671M	2167/04
Valletta	*Tenement No 6 in Triq San Mark;*			
Valletta	L-utile dominju perpetwu tal-fond Nru 88 in Triq San Duminku;	Emmanuel Galea		2169/04
Valletta	*The perpetual utile dominium of tenement No 88 in Triq San Duminku;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta	Il-fond Nru 323 fi Triq San Pawl;	Paul Camilleri u martu Tanya	107339M 471251M	2177/04
Valletta	*Tenement No 323 in Triq San Pawl;*			
Valletta	L-appartament Nru 1, formanti parti mill-fond bl-ittra B f' Ta' Liesse;	Mario Borg	263264M	2179/04
Valletta	*Apartment No 1, forming part of the tenement with letter B at Ta' Liesse;*			
Valletta	Il-hanut bil-kantina, Nru 36 jismu 'Benefit Shoe Store', fi Triq Melita;	Maria Theresa Gera		2181/04
Valletta	*The shop with basement at No 36 named 'Benefit Shoe Store', in Triq Melita;*			
Valletta	Id-dar Nru 180 fi Triq l-Ifran;	Mons Arcisqof Paul Giglio		2182/04
Valletta	*House No 180 in Triq l-Ifran;*			
Valletta	Id-dar Nru 9 fi Triq San Gwann;	Anthony Buttigieg	291749M	2183/04
Valletta	*House No 9 in Triq San Gwann;*			
Valletta	Is-subutile dominju perpetwu tal-fond bil-kantina jimsu 'Lysette Fashion House' fi Triq Zakkarija;	Lysette Co Ltd		2197/04
Valletta	*The perpetual subutile dominium of the tenement with basement named 'Lysette Fashion House' in Triq Zakkarija;*			
Valletta	Il-fond Nru 1, is-Sur ta' Santa Barbara;	Profs Hector Galea u ibnu Arthur Galea	610342M	2198/04
Valletta	*Tenement No 1, at Santa Barbara Bastions;*	*Profs Hector Galea and his son Arthur Galea*		
Valletta	Il-hanut Nru 32 jismu 'Moka Café' fi Triq Zakkarija;	Emanuel u Anthony, ahwa Tabone	29160M 377654M	2199/04
Valletta	*Shop No 32 named 'Moka Café' in Triq Zakkarija;*	*Emanuel and Anthony, brothers Tabone*		
Valletta	Nofs indiviz tal-hanut Nru 185 fi Triq Merkanti;	Robert u Frederick, ahwa Enriquez	545250M 96512M	2200/04
Valletta	*One half undivided share of shop No 185 inTriq Merkanti;*	*Robert and Frederick, brothers Enriquez*		
Valletta	Id-direct dominju temporanju u s-sussegwenti proprjeta' tal-garaxx Nru 37B fi Triq Marsamxett; u d-dar Nru 89 jisimha 'Maison Lefevre' fi Triq it-Teatru l-Qadim;	Miriam Cremona et	742744M	2201 u 2202 ta' l-2004
Valletta	*The temporary direct dominium and the full ownership thereafter of garage No 37B in Triq Marsamxett; and house No 89 named 'Maison Lefevre' in Triq it-Teatru l-Qadim;*			
Valletta	Il-mezzanin Nru 21 fi Triq Sant' Andrija;	Dolores Cassar		2210/04
Valletta	*The first floor tenement at No 21 in Triq Sant' Andrija;*			
Valletta	L-appartamenti Nri 1, 4, 5, 6, 7 u 8, formanti parti mill-fond Nru 147 fi Triq Santa Lucija;	Economicard Worldwide Ltd		2214/04
Valletta	*Apartments Nos 1, 4, 5, 6, 7 and 8, forming part of tenement No 147 in Triq Santa Lucija;*			
Valletta	Il-mezzanin Nru 7 fi Triq il-Mithna;	George Zammit	177641M	2252/04
Valletta	*The first floor tenement at No 7 in Triq il-Mithna;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta *Valletta*	L-appartmenti markati A u B, formanti parti mill-fond Nru 79 fi Triq il-Punent; *Apartments marked A and B, forming part of tenement No 79 in Triq il-Punent;*	Oscar Schembri u martu Yvonne	604937M 450833M	2253 u 2254 ta' l-2004
Valletta *Valletta*	L-appartament Nru 3, formanti parti mill-fond Nru 18B, Ta' Liesse; *Apartment No 3, forming part of tenement No 18B at Ta' Liesse;*	Joseph Chircop	431659M	2256/04
Valletta	Korrezzjoni ta' LRA 2489/01. B' dan qed navza li rcevejt minghand l-Ufficju Kongunt applikazzjoni LRA 2251/04, korrezzjoni rigward sostituzzjoni tad-data ta' skadenza tac-cens imsemmi u l-inkluzjoni tal-kuntratti relatati;	Il-Gvern ta' Malta		2251/04
Valletta	*Correction of LRA 2489/01.* *I am hereby giving notice that I have received from the Joint Office application LRA 2251/04, a correction regarding the substitution of the expiry date of the mentioned emphyteusis and the inclusion of the related deeds;;*	*The Government of Malta*		
Valletta *Valletta*	Il-fond Nru 51 fi Triq Santa Lucija; *Tenement No 51 in Triq Santa Lucija;*	Galdes and Mamo Ltd		2271/04
Valletta *Valletta*	Il-fond Nru 15 fi Triq it-Teatru; *Tenement No 15 in Triq it-Teatru;*	Joseph Anastasi		2274/04
Valletta *Valletta*	L-utile dominju temporanju ta' l-appartament Nru 2, formanti parti mill-fond Nru 60 jismu 'Brittania House' fi Triq Melita; *The temporary utile dominium of apartment No 2, forming part of tenement No 60 named 'Brittania House' in Triq Melita;*	L-Avukat Jean Philippe Chetcuti u martu l-Avukata Maria Chetcuti Cauchi	487377M 544177M	2275/04
Valletta *Valletta*	1/10 parti ndiviza tal-fond Nru 135 fi Triq l-Arcisqof; *1/10 undivided parts of tenement No 135 in Triq l-Arcisqof;*	Carmelo Scicluna u martu Annie	382835M 22637M	2281/04
Valletta *Valletta*	L-utile dominju perpetwu tal-hanut Nru 37B jismu 'Cosy Fit' fi Triq San Zakkarija; u l-fond Nru 109 fi Triq il-Merkanti; *The perpetual utile dominium of shop No 37B named 'Cosy Fit' in Triq San Zakkarija; and tenement No 109 in Triq il-Merkanti;*	Melwin Ltd		2282 u 2283 ta' l-2004
Valletta *Valletta*	Il-fond Nru 7 fi Triq San Kristofru; *Tenement No 7 in Triq San Kristofru;*	L-Imhallef Joseph A Filletti u martu Mary Violet	264646M 1012249M	2288/04
Valletta *Valletta*	Il-fond Nru 67 fi Triq l-Ibjar; *Tenement No 67 in Triq l-Ibjar;*	Vincent Schembri	284623M	2289/04
Valletta	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 2, formanti parti mill-fond Nru 43F 'St Paul's Buildings' fi Triq il-Punent;	Margaret Bonett	914244M	2306/04

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta	*The perpetual utile dominium of apartment No 2, forming part of tenement No 43F 'St Paul's Buildings' in Triq il-Punent;*			
Valletta	Il-hanut Nru 65 fi Triq San Pawl;	Evelyn Vassallo et	97237M	2316/04
Valletta	*Shop No 65 in Triq San Pawl;*			
Valletta	L-appartamenti Nri 1, 2, 3 u 4, inkluz is-sehem tal-partijiet komuni, formanti parti mill-fond Nru 55, kif ukoll zewg hwienet u l-hanut jismu 'The Perfection Café' sottostanti, fi Triq it-Teatru l-Qadim;	Margaret Azzopardi et	513428M	2322/04
Valletta	*Apartments Nos 1, 2, 3 and 4, including their share of the common parts, forming part of tenement No 55, also two underlying shops and the underlying shop named 'The Perfection Café' in Triq it-Teatru l-Qadim;*			
Valletta	L-utile dominju perpetwu ta' l-appartament Nru 1, accessibbli minn Bieb Nru 43F, 'St Paul's Building' fi Triq il-Punent;	Carmelina Degiorgio Aquilina	454118M	2340/04
Valletta	*The perpetual utile dominium of apartment No 1, accessible from Door No 43F, 'St Paul's Building' in Triq il-Punent;*			
Valletta	L-appartament Nru 1A, formanti parti mill-fond Nru 51 jismu 'Bartolo's Palace' fi Triq l-Ifran;	Nutar George Cassar		2389/04
Valletta	*Apartment No 1A, forming part of tenement No 51 named 'Bartolo's Palace' in Triq l-Ifran;*			
Valletta	Il-hanut Nru 82 u d-dar Nru 82A fi Triq it-Teatru l-Qadim; il-mezzanin Nru 113, id-dar Nru 114 u l-hanut Nru 115 fi Triq Santa Lucija;	Mary Camilleri u Paolina Calafato	102928M 454221M	2416, 2419, 2420, 2421 u 2422 ta' l-2004
Valletta	*Shop No 82 and house No 82A in Triq it-Teatru l-Qadim; the first floor tenement at No 113, house No 114 and shop No 115 in Triq Santa Lucija;*			
Valletta	Il-fond Nru 84 fi Triq it-Teatru l-Qadim; is-subdirett dominju temporanju tal-mezzanin Nru 85 fi Triq it-Teatru l-Qadim;	Mary Camilleri	102928M	2417 u 2418 ta' l-2004
Valletta	*Tenement No 84 in Triq it-Teatru l-Qadim; the temporary subdirect dominium of the first floor tenement at No 85 in Triq it-Teatru l-Qadim;*			
Valletta	Id-dar Nru 79, bl-arja taghha, fi Triq it-Teatru l-Qadim; u l-utile dominju perpetwu tal-mahzen Nru 41 u 42 fi Triq il-Punent;	Paul Calafato	837647M	2423 u 2424 ta' l-2004
Valletta	*House No 79, with its own airspace, in Triq it-Teatru l-Qadim; and the perpetual utile dominium of the store at Nos 41 and 42 in Triq il-Punent;*			

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Valletta	Id-dar Nru 63 fi Triq San Pawl;	Christopher Rattasits u martu Gerlinde Rattasits Kaas		2454/04
Valletta	*House No 63 in Triq San Pawl;*			
Valletta	L-utile dominju perpetwu tal-fondi Nri 95 u 96 fi Triq Zekka;	Joseph Mifsud	635838M	2465 u 2466 ta' l-2004
Valletta	*The perpetual utile dominium of tenements Nos 95 and 96 in Triq Zekka;*			
Valletta	Id-dar Nru 14 fi Triq Santa Lucija;	Joseph Degiorgo u martu Nadia	266437M 582847M	2467/04
Valletta	*House No 14 in Triq Santa Lucija;*			
Valletta	Zewg appartamenti Nri 4 u 5, accessibbli minn Bieb D, Qasam tad-Djar Ta' Liesse, Dahlet Gnien is-Sultan;	Ruth Vassallo	94967M	2474/04
Valletta	*Two apartments Nos 4 and 5, accessible from Door D, Ta' Liesse Housing Estate, Dahlet Gnien is-Sultan;*			
Valletta	Il-blokk bini bin-numru 123 fi Triq Santa Lucija;	City Offices Ltd	C 34494	2485/04
Valletta	*The block of buildings at No 123 in Triq Santa Lucija;*			
Zejtun	Id-dirett dominju perpetwu tal-fond Nru 15 f' Misrah Giovanni Vella;	Il-Gvern ta' Malta		2277/04
Zejtun	*The perpetual direct dominium of tenement No 15 in Misrah Giovanni Vella;*	*The Government of Malta*		
Zurrieq	Zewg porzjonijiet divizi mill-art Ta' Wied Babu sive Ta' Hal-Lew, inkluz ir-razzett ta' fuqha, tal-kejl ta' 78,915 m.k.;	Olive Gardens Investments Ltd	C 16715	2353 u 2355 ta' l-2004
Zurrieq	*Two divided portions of the land Ta' Wied Babusive Ta' Hal-Lew, including the farmhouse thereon, covering an area of 78,915 s.m.;*			

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, bejn it-8.00 a.m. u s-1.00 p.m. (ħinijiet tax-Xitwa) u bejn it-8.00 a.m. u l-11.30 a.m. (ħinijiet tas-Sajf).

Dott Stephanie Pappalardo, LL.D.
Direttur, Reġistru ta' l-Artijiet

L-24 ta' Settembru, 2004

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, 'Casa Bolino', 116, Triq il-Punent, Valletta, between 8.00 a.m. and 1.00 p.m. (Winter hours) and between 8.00 a.m. and 11.30 a.m. (Summer hours).

Dr Stephanie Pappalardo, LL.D.
Director, Land Registry

24th September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 99

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Att Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Kirkop

Nhar is-Sibt, il-25 ta' Settembru 2004 mis-7.00 p.m. sal-11.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ Ħal Kirkop, il-Parroċċa, Misraħ San Leonardu, Santu Rokku u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Settembru 2004 minn-nofsinhar sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Misraħ Ħal Kirkop, San Benedittu, San Ġużepp, San Pietru, il-Barrieri, Valletta, San Nikola, il-Lewżiet, il-Ħawħ, il-Kbira, San Leonardu, Santu Rokku, il-Parroċċa u Misraħ San Leonardu.

Il-vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jistgħu jiġu rmunkati.

L-24 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 99

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of legal notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Kirkop

On Saturday, 25th September 2004 from 7.00 p.m. to 11.00 p.m. through the following streets: Misraħ Ħal Kirkop, il-Parroċċa, Misraħ San Leonardu, Santu Rokku and il-Kbira.

On Sunday, 26th September 2004 from noon to midnight through the following streets: Misraħ Ħal Kirkop, San Benedittu, San Ġużepp, San Pietru, il-Barrieri, Valletta, San Nikola, il-Lewżiet, il-Ħawħ, il-Kbira, San Leonardu, Santu Rokku, il-Parroċċa and Misraħ San Leonardu.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

24th September, 2004

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 100

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Att Legali 101/97, it-triq imsemmija hawn taħt se tkun meqjusa bħala Żona ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa projbit fit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ħal Luqa

Nhar is-Sibt, il-25 u l-Ħadd, is-26 ta' Settembru, 2004 minn Triq Ħal Farruġ.

L-24 ta' Settembru, 2004

KUNSILL LOKALI MĠARR

Il-Kunsill Lokali Mġarr jgħarraf li minn nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru 2004, Triq il-Palma se tkun magħluqa minħabba xogħlijiet ta' manutenzjoni. Ix-xogħlijiet għandhom jitlestew fi tliet ġimgħat.

L-24 ta' Settembru, 2004

POLICE NOTICE

No. 100

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of legal notice 101/97, the street listed hereunder is to be classified as Tow Zone as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the street mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Luqa

On Saturday, 25th and Sunday, 26th September, 2004 through Triq Ħal Farruġ.

24th September, 2004

MĠARR LOCAL COUNCIL

The Mġarr Local Council notifes that as from Monday, 27th September 2004, Triq il-Palma, will be closed due to maintenance work. The works should be ready by three weeks.

24th September, 2004

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF OCTOBER 2004

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
	TB Tender Date			1 TB Issue of 182 days maturing 1 April 2005 and 364 days maturing 30 September 2005
4	5 TB Tender Date	6	7	8 TB Issue of 273 days maturing 8 July 2005
11	12 TB Tender Date	13	14	15 TB Issue of 91 days maturing 14 January 2005
18	19 TB Tender Date	20	21	22 TB Issue of 91 days maturing 21 January 2005
25	26 TB Tender Date	27	28	29 TB Issue of 28 days maturing 26 November 2004

TB denotes Treasury Bill

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.

2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.

3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.

4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.

5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.

6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.

7. With regard to the tenure the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.

9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.

10. In the instance were Lm 50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central bank. The value date is to be the *issue date* of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.

11. Only offers with a definite price will be considered.

12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Liġi Ewropea u Komparattiva

Min jinħatar ikun mitlub jieħu sehem fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Liġi Ewropea u Komparattiva, fil-Fakultà tal-Liġi, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Il-post huwa ta' perjodu ta' sena fuq kuntratt definit. Il-post jista' jkun offrut ukoll *part-time*.

2. Min jinħatar ikun jeħtieġ li jgħallem korsijiet offruti mill-Fakultà tal-Liġi u Ċentru għad-Dokumentazzjoni u r-Riċerka dwar l-Ewropa u korsijiet oħra li jingħataw mid-Dipartiment. Il-kandidati jridu jkollhom *degree* fil-liġi u idealment ikunu spiċċaw jew waslu biex jispiċċaw kors fil-*postgraduate* fil-Liġi Ewropea. Kwalifiki jew esperjenza fix-xogħol ikunu kkunsidrati bħala vantaġġ.

3. Il-hatra tista' ssir fi grad li jaqbel mal-kwalifiki u esperjenza tal-kandidat skond il-ħtiġiet statutorji ta' l-Università.

Is-salarji marbuta mal-gradi *full-time* rispettivi huma:-

Lettur - Lm8,445 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,045.

Assistent Lettur - Lm7,272 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,872.

Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,708 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,308.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

Post in European and Comparative Law

The appointee will be required to participate in teaching, research and other activities of the Department of European and Comparative Law, in the Faculty of Law, and as may be required by the University. The appointment is on a one year definite contract. A part-time appointment may also be offered.

2. The appointee will be required to teach on courses offered by the Faculty of Law and the European Documentation and Research Centre as well as on other courses serviced by the Department. Candidates are to be in possession of a good law degree and ideally have completed, or be about to complete, a postgraduate course in European Law. Post qualification or work experience would be considered an asset.

3. The appointment may be made at a grade consonant with appointees' qualifications and experience according to the University's statutory requirements.

The salaries attached to the respective full-time grades are:-

Lecturer - Lm8,445 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,045.

Assistant Lecturer - Lm7,272 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,872.

If in possession of a Master's degree: Lm7,708 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,308.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fis-*Sociological Theory*
Dipartiment tas-Soċjoloġija

Min jinħatar ikun meħtieġ li jieħu sehem fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tas-Soċjoloġija fil-Fakultà ta' l-Arti u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki xierqa fis-Soċjoloġija speċjalment fis-*Sociological Theory*. Il-kandidat ikun meħtieġ li jgħallem *Sociological Theory* u suġġetti oħra relatati lill-istudenti f'korsijiet oħra li jingħataw fid-Dipartiment tas-Soċjoloġija. Esperjenza fit-tagħlim fil-livell terzjarju ikun ikkunsidrat. Il-kandidat ikun meħtieġ li jikkontribwixxi sostanzjalment fl-iżvilupp tar-riċerka dipartimentali. Għarfien fir-riċerka u speċifikament ma' SPSS ikunu kkunsidrati bħala vantaġġ.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji gal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-possibiltà ta' opportunitajiet għal aktar studju u għal promozzjoni.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:-

Professur Assoċjat - Lm11,084
Lettur Anzjan - Lm10,080
Lettur - Lm8,445 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,045
Assistent Lettur - Lm7,272
li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,872
Jekk ikollu *Master's degree* - Lm7,708 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,308

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Sociological Theory
Department of Sociology

The appointee will be expected to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Sociology in the Faculty of Arts, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be already in possession of suitable qualifications in Sociology especially in Sociological Theory. The appointee will be required to teach Sociological Theory and other related topics to students required for courses at all lefels within the Faculty of Arts and to students in other courses that require servicing by the Department of Sociology. Teaching experience at tertiary level will be taken into consideration. The appointee will also be expected to contribute substantially to the development of departmental research. Familiarity within research instruments and specifically with SPSS will be considered an asset.

3. An appointment may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. Only in exceptional circumstances will appointment at the grade of Professor be considered. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered with the provision of opportunities to the appointee for further studies and promotion.

The salaries attached to the respective grades are:-

Associate Professor - Lm11,084
Senior Lecturer - Lm10,080
Lecturer - Lm8,445 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,045
Assistant Lecturer - Lm7,272
rising by annual increments of Lm200 to Lm7,872
If in possession of a Master's degree - Lm7,708 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,308

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time* ta' *Counsellor*
(Servizzi tal-*Counselling)*

Min jinħatar ikun mitlub jieħu sehem fil-proġetti u inizjattivi tas-Servizzi tal-*Counselling,* jipprovdi gwida u servizzi fuq *counselling* lill-istudenti fl-Università, il-J*unior College* u f'postijiet oħra kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati irid ikollhom kwalifiki akkademiċi fil-*counselling* jew dixxiplina relatata u preferibbilment esperjenza fil-gwida u l-prattika tal-*counselling*.

3. Is-salarju għal dan il-post mhux akkademiku huwa ta' Lm6,976 fis-sena b'żidied ta' Lm164 fis-sena għal massimu ta' Lm8,344. Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post of Counsellor
(Counselling Services)

The appointee will be required to participate in the projects and initiatives of the Counselling Services, providing guidance and counselling services to students at the University, Junior College and in such other places as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be in possession of academic qualifications in counselling or a related discipline and have experience in guidance and counselling practice.

3. The non-academic post carries an annual salary of Lm6,976 rising by annual increments of Lm228 up to a maximum of Lm8,344. The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time (TR5)*
fil-*Clinical Psychology*

Min jiġi maħtur ikun meħtieġ li jiddedika ħames sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fid-Dipartiment tal-Psikoloġija fil-Fakultà ta' l-Edukazzjoni, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Il-post fil-bidu jkun ta' perjodu ta' sentejn fuq kuntratt definit.

Il-kandidat ikun meħtieġ li jgħallem u jikkordina f'*undergraduate* jew f'livell ta' *Master's* fil-qasam tal-*clinical psychology* u oqsma oħra relatati, kif ukoll li jissorveljaw l-istudenti fil-*practicum* tagħhom.

2. Il-kandidati jrid ikollhom ta' l-anqas *degree* fil-livell tal-*Master's* fil-*Clinical Psychology* kif ukoll esperjenza ta' kwalità relatata fit-tagħlim tad-dixxiplina fil-livell terzjarju. Idealment il-kandidati jrid ikollhom l-opportunità li jaħdmu f'ambjent fejn ikunu jistgħu jissorveljaw l-istudenti fil-*practicum* tagħhom.

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR5)
in Clinical Psychology

The appointee will be expected to devote five sessions a week to teaching and research in the Department of Psychology, in the Faculty of Education, and as may be required by the University. The appointment is initially for a two year definite contract.

The appointee will be expected to teach and co-ordinate at undergraduate and Master's level in the area of clinical psychology and related areas, as well as supervise students in their practicum.

2. Candidates are expected to be in possession of at least a Master's degree in Clinical Psychology and also have the relevant quality experience in the teaching of the discipline at tertiary level. Ideally candidates need to have the opportunity to work in a setting where they are able to supervise trainees in their practicum.

3. Il-ħatra tista' ssir f'grad li jaqbel mal-kwalifiki u esperjenza tal-kandidat skond il-ħtiġiet statutorji ta' l-Università.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:-

Lettur - Lm8,445 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,045.

Assistent Lettur - Lm7,272 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,872.

Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,708 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,308.

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time (TR5)*
fil-*Counselling Psychology*

Min jinħatar ikun meħtieġ li jiddedika ħames sessjonijiet fil-ġimgħa għat-tagħlim u riċerka fid-Dipartiment tal-Psikoloġija fil-Fakultà ta' l-Edukazzjoni, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Il-post huwa inizjalment ta' perjodu ta' sentejn fuq kuntratt definit.

Il-kandidat ikun meħtieġ li jgħallem u jikkordina f'*undergraduate* jew f'livell ta' *Master's* fil-qasam tal-*counselling psychology* u oqsma oħra relatati, kif ukoll li jissorveljaw l-istudenti fil-*practicum* tagħhom.

2. Il-kandidati jrid ikollhom ta' l-anqas *degree* fil-livell tal-*Master's* fil-*Counselling Psychology* kif ukoll esperjenza ta' kwalità relatata fit-tagħlim tad-dixxiplina fil-livell terzjarju. Idejalment il-kandidati jrid ikollhom l-opportunità li jaħdmu f'ambjent fejn ikunu jistgħu jissorveljaw l-istudenti fil-*practicum* tagħhom.

3. Il-ħatra tista' ssir fi grad li jaqbel mal-kwalifiki u esperjenza tal-kandidat skond il-ħtiġiet statutorji ta' l-Università.

3. The appointment will be made at a grade consonant with the appointee's qualifications and experience according to the University's statutory requirements.

The salaries attached to the respective grades are:-

Lecturer - Lm8,445 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,045.

Assistant Lecturer - Lm7,272 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,872.

If in possession of a Master's degree: Lm7,708 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,308.

The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Post (TR5)
in Counselling Psychology

The appointee will be expected to devote five sessions a week to teaching and research in the Department of Psychology, in the Faculty of Education, and as may be required by the University. The appointment is initially for a two year definite contract.

The appointee will be expected to teach and co-ordinate at undergraduate and Master's level in the area of counselling psychology and related areas, as well as supervise students in their practicum.

2. Candidates are expected to be in possession of at least a Master's degree in Counselling Psychology and also have the relevant quality experience in the teaching of the discipline at tertiary level. Ideally candidates need to have the opportunity to work in a setting where they are able to supervise trainees in their practicum.

3. The appointment will be made at a grade consonant with the appointee's qualifications and experience according to the University's statutory requirements.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:-

Lettur - Lm8,445 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,045.

Assistent Lettur - Lm7,272 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,872.

Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,708 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,308.

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

The salaries attached to the respective grades are:-

Lecturer - Lm8,445 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,045.

Assistant Lecturer - Lm7,272 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,872.

If in possession of a Master's degree: Lm7,708 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,308.

The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet *Part-Time* fil-Liġi Kummerċjali

Min jinħatar ikun meħtieġ li jieħu sehem fit-tagħlim u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tal-Liġi Kummerċjali fil-Fakultà tal-Liġi, u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-kandidati jrid ikollhom fil-pussess tagħhom LL.D. *degree* u jkun meħtieġ li jkollhom ukoll *post-graduate* jew kwalifiki professjonali aktar għolja.

3. Il-ħatra tista' ssir fi grad li jaqbel mal-kwalifiki u esperjenza tal-kandidat skond il-ħtiġiet statutorji ta' l-Università.

Is-salarji marbuta mal-gradi *full-time* rispettivi huma:-

Lettur - Lm8,445 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm9,045.

Assistent Lettur - Lm7,272 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm7,872.

Jekk ikollu *Master's degree:* Lm7,708 li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 fis-sena għal Lm8,308.

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Posts in Commercial Law

The appointees will be expected to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Commercial Law in the Faculty of Law and as may be required by the University.

2. Candidates must be in possession of the LL.D. degree, and are also expected to be in possession of post-graduate or further professional qualifications.

3. The appointment may be made at a grade consonant with appointees' qualifications and experience according to the University's statutory requirements.

The salaries attached to the respective full-time grades are:-

Lecturer - Lm8,445 rising by annual increments of Lm200 to Lm9,045.

Assistant Lecturer - Lm7,272 rising by annual increments of Lm200 to Lm7,872.

If in possession of a Master's degree: Lm7,708 rising by annual increments of Lm200 to Lm8,308.

The salary of a part-time appointee will be established on a pro-rata basis.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Library Assistant*

Min jinħatar ikun mistenni li jgħin lid-Direttur tal-Librerija għall-qadi ta' dmirijiet assenjati lilu/lilha, kif hu speċifikat fid-dokument 'Aktar Informazzjoni'.

2. L-applikanti għandhom ikollhom fil-pussess tagħhom ta' l-anqas żewġ *passes* fil-livell Avvanzat jew pass wieħed fil-livell Avvanzat u tliet passes fl-*Intermediate* u erba' *passes* fi grad 5 jew aktar fis-*Secondary Education Certificate* u kwalifika fil-*Computing*. *Passes* iridu jinkludu l-Malti, il-lingwa Ingliża u l-Matematika u lingwa oħra fil-livell Avvanzat jew fil-livell ta' *Secondary Education Certificate*.

3. Is-salarju għal dan il-post mhux akkademiku huwa ta' Lm3,975 fis-sena b'żidied ta' Lm97 fis-sena għal Lm4,654. Wara ħames snin ta' ħidma sodisfaċenti f'dan il-grad, min jinħatar ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' Lm128 fis-sena sa massimu ta' Lm5,002. Wara perjodu ieħor ta' ħames snin, min-jinħatar ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' Lm136 fis-sena sa massimu ta' Lm5,322.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* u kopja waħda taċ-ċertifikati lill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06 sa nofsinhar tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-24 ta' Settembru, 2004

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Library Assistant

The appointee will be responsible to the Director of Library Services for the proper carrying out of the duties assigned to him/her, as specified in the 'Further Information Sheet' available on request.

2. Applicants should be in possession of at least two passes at Advanced Level, or one Advanced Level and three at Intermediate Level, four passes at Grade 5 or better in the Secondary Education Certificate, and a qualification in computing. Passes, whether at Advanced or SEC Level, should include Maltese, English Language and any other language.

3. The post carries an annual salary of Lm3,975 rising by annual increments of Lm97 up to Lm4,654. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of Lm128 up to a maximum of Lm5,002. After a further period of five years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of Lm136 up to a maximum of Lm5,322.

4. Candidates should submit a letter of application, six copies of their curriculum vitae to the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06 by noon of Thursday, 30th September, 2004. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida.

24th September, 2004

THE COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (CPVO)

Vacancy Notice for Webmaster M/F (Ref: WM/2004)

The Community Plant Variety Office (CPVO) is recruiting a Manager/Webmaster M/F as a Temporary Agent for an initial period of four years with the possibility of extension. The post is based in Angers, France, and the selected applicant is expected to start work immediately.

Responsibilities (amongst others):

· Responsible for the development of the websites (Internet, Extranet, Intranet) of the CPVO in several languages of the European Union (the internet site is currently in EN, FR, DE, NL), and for their animation and maintenance. He/she will also monitor the referencing of the internet site;

· Ensuring the co-ordination of translations and revisions of the web pages as well as the documents included in the various languages of the European Union;

· Animating the internal "web site" working groups in contact with all CPVO units in order to evaluate requirements, co-ordinate research, collect and organise information to be included on the websites in order to implement updating and development solutions of the new websites' elements;

· Supervision of the structural coherence of the websites in respect of the graphic charter with the aim of ensuring the quality of the websites;

· Maintaining the security of the websites in collaboration with the network administrator;

· Providing technical support to website users. He/she will occasionally deal with internal help desk user support tasks;

· He/she will act as a back-up to the other members of the IT-team in order to guarantee the continuity of service.

Required competences and skills:

· Excellent knowledge of the Windows platform (Exchange, MS Office, IIS, OS Windows);

· Excellent knowledge of HTML;

· Knowledge of at least one website development tool (WebDev - Dreamweaver) and of a graphic tool (Photoshop);

· Knowledge of relational data bases management system (RDBMS);

· Sense of responsibility and capacity of making decisions and of working in a team in a multilingual environment;

· Developed sense of both contact and communication;

· Autonomy, creativity and initiative are essential for the post;

· Very good English drafting skills.

Formal requirements:

To be considered eligible, applicants must satisfy the following requirements on the closing date for the submission of applications:

• Be a national of an EU Member State;
• Enjoy full rights as a citizen;
• Have fulfilled any obligations imposed by law concerning military service;
• Have a level of post-secondary education (Webmaster, IT-qualifications) attested by a diploma and at least six years of appropriate professional experience after diploma, or have a level of secondary education attested by a diploma giving access to post-secondary education and at least nine years of appropriate experience after that diploma;

• Have a thorough knowledge of English and good knowledge of another language of the Community, preferably one of the other languages constituting the language presentation on the current web site. Knowledge of any other Community language would be an advantage.

On the basis of the information contained in the CV's received, the Office will draw up a short list of candidates, in order to limit the numbers of candidates invited for interview. A reserve list will equally be drawn up with candidatures that might be of interest for similar posts in the future.

Applications must be sent exclusively via e-mail to the address vacances@cpvo.eu.int by the 15th October 2004. It is mandatory that applications include the following documents:

1. the application form
2. a motivation letter
3. a curriculum vitae

Further information about the vacancy may be obtained from:

http://www.cpvo.eu.int/default.php?res=1&w=1024&h=583&lang=en&page=emploi/annonces.html

Department of Policy & Planning.
Management & Personnel Office,
Office of the Prime Minister.

24th September, 2004

TAX COMPLIANCE UNIT

Riżultat għall-Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' *Office Manager* mat-*Tax Compliance Unit*

Il-Kap tat-*Tax Compliance Unit*, jgħarraf li r-riżultat ta' l-intervisti għall-ingaġġ fil-pożizzjoni msemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fl-uffiċċju tat-*Tax Compliance Unit,* it-Tielet Sular, 'The Millennia', Triq Aldo Moro, il-Marsa u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni għas-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

L-24 ta' Settembru, 2004

TAX COMPLIANCE UNIT

Result for the Engagement on Contract in the Positions of Office Manager with the Tax Compliance Unit

The Head, Tax Compliance Unit, notifies that the result of the interviews for the above mentioned position with the Tax Compliance Unit have been published and may be viewed at the office of the Tax Compliance Unit, 3rd Floor, 'The Millenia', Triq Aldo Moro, Marsa and on the notice- board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

24th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova

L-Istitut Marittimu ta' l-MCAST qed joffri Kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova għal sena fuq bażi *full-time* (jibda lejn l-aħħar ta' Settembru 2004) għal persuni li bi ħsiebhom japplikaw għall-kors li jwassal għal Uffiċjal Inkarigat min-*Navigational Watch* jew kwalifika ta' *Engineering Watch*, iżda li għalissa għad m'għandhomx il-ħtiġiet kollha akademiċi tad-dħul biex jibdew il-kors.

Persuni 'l fuq minn 15-il sena u disa' xhur, li għandhom minimu ta' erba' (4) *SEC/O level passes* fi Grad 5/C (wieħed

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Probationary Officer Cadet Course

The MCAST Maritime Institute will be offering a one-year full-time Probationary Officer Cadet Course (commencing towards the end of September 2004) for persons intending to apply for the course leading to Officer-In Charge of a Navigational Watch or an Engineering Watch qualification, but who do not as yet possess all the academic entry requirements to commence the course.

Persons above the age of 15 years 9 months, who are in possession of a minimum of four (4) SEC/O level passes at

mis-suġġetti offruti jrid ikun il-Lingwa Ingliża), jistgħu japplikaw għall-kors. Jistgħu japplikaw għall-kors persuni li għad m'għandhomx il-*passes* meħtieġa fis-suġġetti obbligatorji tal-Matematika u /jew Fiżika. L-applikanti kollha jkunu meħtieġa jagħmlu Eżami Mediku, eżami ta' Xehta Fiżiku u Intervista, qabel ma ssir l-għażla u jinbeda l-kors ta' Uffiċjal Kadett bi Prova.

Il-kandidati magħżula jsegwu kors ta' tagħlim biex jiksbu *pass* fis-*SEC/O level* fi Grade5/C jew aħjar fil-Fiżika u Matematika. Huma jagħmlu wkoll kors nawtiku bi preparazzjoni għall-kors li jwassal għad-dħul bħala Uffiċjali Kadetti. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Istitut Marittimu ta' l-MCAST, Villa Portelli, Triq Marina, il-Kalkara CSP 11. Tel: 21 806467/8, Fax: 21809057, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

e-mail address: www.mcast.edu.mt

L-24 ta' Settembru, 2004

Grade 5/C (one of the subjects offered must be English Language), may apply for the course. The course is open to persons who do not yet possess entry-level passes in the required mandatory subjects of Mathematics and/or Physics. All applicants will also be subjected to a Medical Test, a Physical Aptitude test and an Interview, prior to selection and commencement of the Probationary Officer Cadet course.

Selected candidates will follow a course of instruction in order to achieve a pass at SEC/O level at Grade5/C or better in Physics and Mathematics. They will also follow a nautical course in preparation for the course leading to entry as Officer Cadets. Further information may be obtained from the MCAST Maritime Institute, Villa Portelli, Marina Street, Kalkara CSP 11. Tel: 21 806467/8, Fax: 21809057, during normal office hours.

e-mail address: www.mcast.edu.mt

24th September, 2004

AVVIŻ TAR- REĠISTRU TAL-KUMPANNIJI

Ir-Reġistratur tal-Kumpanniji jgħarraf illi b'seħħ mill-1 ta' Settembru, 2004, id-dikjarazzjonijiet kollha li għandhom x'jaqsmu ma':–

a) dokumenti konsenjati, mogħtija jew notifikati lilu għar-reġistrazzjoni;

b) ċertifikati maħruġa minnu wara r-reġistrazzjoni, bdil ta' isem, bdil, amalgamazzjoni jew qsim ta' soċjetà; u

c) tħassir ta' isem ta' soċjetà mir-reġistru;

liema dikjarazzjonijiet huma meħtieġa li jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 401 (1)(e) ta' l-Att ta' l-1995 dwar il-Kumpanniji kif ukoll skond id-dispożizzjonijiet relevanti ta' l-Ordinanza Dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, 1962 u l-*Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations,* 2004 huma, bis-saħħa ta' l-artikolu 16 ta' l-Att dwar l-Interpretazzjoni, ippubblikati u qegħdin fl-*internet web-site* uffiċjali tar-Reġistratur tal-Kumpanniji: **http://registry.mfsa.com.mt**

Il-pubbliku jista' jara kopja stampata ta' dawn id-dikjarazzjonijiet kollha matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju fl-uffiċċju tar-Reġistru tal-Kumpanniji fl-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, Triq Notabile, Ħ'Attard.

DOTT. ANTON BARTOLO, LL.D.
Reġistratur tal-Kumpanniji

L-1 ta' Settembru, 2004

NOTICE OF REGISTRY OF COMPANIES

The Registrar of Companies hereby notifies that with effect from the 1st September 2004, all statements relating to:–

(a) documents delivered, given or served on him for registration;

(b) certificates issued by him on the registration, change of name, conversion, amalgamation or division of a commercial partnership; and

(c) the striking off the register of the name of a commercial partnership;

which statements are required to be published in the Government Gazette in terms of article 401 (1)(e) of the Companies Act 1995 and also in terms of the relevant provisions of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962 and the Merchant Shipping (Shipping Organisations – Private Companies) Regulations, 2004 are, by virtue of article 16 of the Interpretation Act, published and available on the official internet web-site of the Registrar of Companies at: **http://registry.mfsa.com.mt**

A hard copy of all such statements is available for public inspection during office hours at the premises of the Registry of Companies at the Malta Financial Services Authority, Notabile Road, Attard.

DR ANTON BARTOLO LL.D.
Registrar of Companies

1st September, 2004

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2004 to 31st August 2004

	Budget 2004	Actual Revenue Jan - Aug 2004	Actual Revenue Jan - Dec 2003	Actual Revenue Jan - Aug 2003
	Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
REVENUE				
I Customs and Excise Duties	69,240,000	37,223,704	61,575,944	39,406,996
II Licences, Taxes and Fines	108,402,000	65,283,199	89,159,786	54,631,954
III Income Tax	213,800,000	118,358,348	205,218,140	108,740,000
IV Value Added Tax	140,500,000	84,411,295	123,910,086	77,368,912
V Fees of Office	9,035,000	3,736,828	12,289,648	3,764,357
VI Reimbursements	7,916,000	3,873,735	5,474,762	3,268,571
VII Public Corporations	3,233,000	1,883,000	2,733,063	1,883,000
VIII Central Bank of Malta	17,000,000	18,232,819	24,782,536	24,782,536
IX Rents	10,015,000	5,919,705	9,814,971	7,609,459
X Dividends on Investment	4,130,000	3,636,837	4,309,961	2,615,914
XI Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	423,000	12,850	560,365	63,967
XII Social Security	194,600,000	108,387,285	188,426,801	110,638,840
XIII Grants	51,195,000	12,943,376	2,516,627	2,039,074
XIV Miscellaneous Receipts	13,511,000	5,105,253	8,448,175	4,771,422
Total Ordinary Revenue	**843,000,000**	**469,008,234**	**739,220,865**	**441,585,002**
XV Extraordinary Receipts	44,000,000	8,899,440	2,137,074	2,137,074
XVI Loans	12,500,000	70,448,200	132,129,162	102,129,162
Total Non-Ordinary Revenue	**56,500,000**	**79,347,640**	**134,266,236**	**104,266,236**
TOTAL REVENUE	**899,500,000**	**548,355,874**	**873,487,101**	**545,851,238**

The Treasury
Authority: Treas 1598 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 09 - 09 - 2004

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2004 to 31st August 2004

		Budget 2004	Actual Expenditure Jan - Aug 2004	Actual Expenditure Jan - Dec 2003	Actual Expenditure Jan - Aug 2003
		Lm	*Lm*	*Lm*	*Lm*
RECURRENT EXPENDITURE					
1	Office of the President	684,000	576,187	663,714	481,918
2	House of Representatives	1,088,000	692,985	934,409	584,506
3	Office of the Ombudsman	170,000	130,000	153,000	120,000
4	National Audit Office	875,000	500,000	775,000	600,000
5	Office of the Prime Minister	5,650,000	3,001,191	4,471,873	2,760,161
6	Public Service Commission	148,000	87,844	135,283	88,897
7	Armed Forces of Malta	13,100,000	7,799,754	12,605,954	8,481,178
8	Information	614,000	347,146	1,171,366	791,746
9	Government Printing Press	593,000	354,366	---	---
10	Electoral Office	1,518,000	1,088,460	2,700,871	2,293,347
11	Ministry for Social Policy	5,273,000	3,341,176	7,442,858	4,672,875
12	Social Security	67,340,000	33,431,225	65,296,366	34,817,803
13	Social Security Benefits	206,500,000	141,220,192	200,921,775	133,600,360
14	Family and Social Welfare	676,000	455,981	639,909	461,912
15	Care of the Elderly and Community Services	13,580,000	9,113,728	13,142,456	8,939,402
16	Housing	1,250,000	721,233	679,425	500,510
17	Industrial and Employment Relations	608,000	381,763	597,470	351,491
18	Ministry of Education	37,405,000	25,554,513	37,100,872	24,736,784
19	Education	49,718,000	31,839,712	48,998,306	33,170,545
20	Libraries and Archives	700,000	415,714	656,183	453,594
21	Ministry of Finance and Economic Affairs	27,634,000	11,238,054	2,475,138	1,700,581
22	Treasury	8,147,000	7,784,697	1,086,265	859,566
23	Pensions	30,762,000	18,541,530	27,823,525	18,707,699
24	Inland Revenue	5,887,000	3,555,901	4,721,413	3,273,947
25	Customs	5,886,000	3,270,422	5,214,001	3,515,952
26	V.A.T.	3,246,000	2,138,357	3,562,640	2,245,735
27	Contracts	362,000	243,147	347,920	241,082
28	Economic Policy	573,000	444,647	962,947	588,059
29	Commerce	8,581,000	2,064,296	2,154,449	1,714,850
30	Consumer and Competition	471,000	288,594	514,179	360,355
31	Ministry for Tourism	2,530,000	1,721,095	2,582,109	1,801,819
32	Ministry for Transport and Communications	6,398,000	3,998,134	5,603,610	3,324,457
33	Civil Aviation	561,000	364,648	542,847	394,208
34	Ministry for Justice and Home Affairs [and the Environment]	2,662,000	1,729,980	3,962,490	2,618,689
35	Judicial	3,683,000	2,450,569	3,650,214	2,468,682

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2004 to 31st August 2004

	Budget 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Aug 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2003 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Aug 2003 *Lm*
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
36 Local Councils	11,097,000	5,370,307	10,538,556	5,512,118
37 Police	16,167,000	10,213,886	15,954,750	10,980,304
38 Correctional Services	2,386,000	1,643,767	2,421,062	1,626,279
39 Civil Protection	1,377,000	940,095	1,255,797	835,705
40 Government Property Division	1,395,000	846,027	2,329,494	1,866,788
41 Registration	814,000	552,086	876,293	567,765
42 Ministry for Resources and Infrastructure	20,329,000	14,007,031	23,427,685	15,729,589
43 Ministry for Gozo	20,162,000	12,514,658	20,144,537	13,505,559
44 Ministry of Health	71,931,000	49,333,436	69,216,591	47,823,013
45 Ministry for Information Technology and Investment	41,198,000	27,852,577	---	---
46 Ministry of Foreign Affairs	10,054,000	4,740,628	8,435,844	5,249,448
47 Ministry [of Agriculture and Fisheries] for Rural Affairs and the Environment	22,612,000	12,274,130	14,775,459	10,969,148
48 Ministry for Youth and the Arts	4,842,000	3,079,147	---	---
[Youth and Sport	---	---	978,227	771,344
[Ministry for Economic Services	---	---	40,739,970	27,284,865
[Ministry of Justice and Local Government	---	---	2,270,188	1,742,275
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	**739,237,000**	**464,255,016**	**677,655,290**	**446,186,910**
49 Public Debt Servicing				
Contribution to Sinking Fund - Local	6,372,000	2,740,000	6,371,040	3,185,520
Interest - Local	58,766,400	40,751,316	54,015,038	36,351,308
Contribution to Sinking Fund - Foreign	7,396,000	3,600,000	5,916,570	2,557,500
Interest - Foreign	3,145,600	2,042,156	1,766,802	651,873
[Repayment of Loan	---	---	451,497	451,497
Interest - Short-term borrowing	10,000,000	5,052,674	7,259,992	5,726,964
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING	**85,680,000**	**54,186,146**	**75,780,939**	**48,924,662**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	**824,917,000**	**518,441,162**	**753,436,229**	**495,111,572**

The Treasury
Authority: Treas 1598 / 2003

Date: 09 - 09 - 2004

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2004 to 31st August 2004

	Budget 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Aug 2004 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Dec 2003 *Lm*	Actual Expenditure Jan - Aug 2003 *Lm*
CAPITAL PROGRAMME				
I Office of the Prime Minister	6,486,000	1,339,606	1,838,804	687,549
II Ministry for Social Policy	3,277,000	2,026,636	3,144,438	1,798,026
III Ministry of Education	7,393,000	4,080,280	8,382,930	6,084,808
IV Ministry of Finance and Economic Affairs	5,985,000	3,355,554	1,882,132	1,475,683
V Ministry for Tourism	9,614,000	8,191,802	8,938,014	7,994,939
VI Ministry for Transport and Communications	17,630,000	2,898,787	12,176,067	7,428,268
VII Ministry for Justice and Home Affairs [and the Environment]	3,086,000	4,225,124	3,258,632	2,790,938
VIII Ministry for Resources and Infrastructure	5,711,000	2,948,906	8,263,154	4,423,304
IX Ministry for Gozo	3,618,000	699,071	1,638,509	1,132,196
X Ministry of Health	44,267,000	21,470,481	28,987,468	26,667,305
XI Ministry for Information Technology and Investment	13,417,000	7,737,629	---	---
XII Ministry of Foreign Affairs	400,000	6,986,640	930,227	851,500
XIII Ministry [of Agriculture and Fisheries] for Rural Affairs and the Environment	4,401,000	3,033,734	2,066,195	1,449,123
XIV Ministry for Youth and the Arts	1,371,000	666,339	---	---
[Ministry for Economic Services	---	---	21,430,019	15,383,767
[Ministry of Justice and Local Government	---	---	1,032,115	694,927
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	**126,656,000**	**69,660,589**	**103,968,704**	**78,862,333**
TOTAL EXPENDITURE	**951,573,000**	**588,101,751**	**857,404,933**	**573,973,905**

The Treasury
Authority: Treas 1598 / 2003

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 09 - 09 - 2004

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 189/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone 2g* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 190/2004. Provvista ta' pilloli *simvastatin 10mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 191/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *goserelin 10.8mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 192/2004. Provvista ta' *beclomethasone 500mcg inhaler* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 193/2004. Provvista ta' *statin preparations* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 194/2004. Provvista ta' pilloli *carvedilol 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 195/2004. Provvista ta' *dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Settembru, 2004, għal:

CT 221/2004. Kiri ta' akkomodazzjoni għall-uffiċini - Ministeru għal Żvilupp Urban u Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 224/2004. Twaqqigħ u bini mill-ġdid ta' kolonni fiċ-*Child Development Assessment Unit (CDAU)* ta' l-Isptar San Luqa - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-5 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 196/2004. Provvista ta' *sterile solutions for continuous renal replacement therapy* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-7 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 212/2004. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 232/2004. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th September, 2004, for:

CT 189/2004. Supply of ceftriaxone 2g injections - Department of Health.

CT 190/2004. Supply of simvastatin 10mg tablets - Department of Health.

CT 191/2004. Supply of goserelin 10.8mg injections - Department of Health.

CT 192/2004. Supply of beclomethasone 500mcg inhaler - Department of Health.

CT 193/2004. Supply of statin preparations - Department of Health.

CT 194/2004. Supply of carvedilol 25mg tablets - Department of Health.

CT 195/2004. Supply of dextrose 5% x 1000ml IV infusion fluid BP/EP - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th September, 2004, for:

CT 221/2004. Lease of office accommodation - Ministry for Urban Development and Roads. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

CT 224/2004. Demolition and re-construction of columns at the Child Development Assessment Unit (CDAU) at St Luke's Hospital - Department of Health. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th October, 2004, for:

CT 196/2004. Supply of sterile solutions for continuous renal replacement therapy - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 7th October, 2004, for:

CT 212/2004. Supply of strips for the determination of glucose in blood - Department of Health.

CT 232/2004. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 213/2004. *Desktop services – Malta Information Technology Training Services.* Irid jitħallas dritt ta' Lm25 (60 Euros) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

(Briefing Session se ssir il-Ġimgħa, is-17 ta' Settembru, 2004 fl-10.00 a.m. fil-MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 225/2004. Bini ta' *maisonettes, terraced house* u garaxxijiet taħt l-art fuq *Plots* 4 u 5, Triq il-Kastellan, iż-Żejtun – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-14 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 226/2004. Provvista ta' *straight/angled radio focus guide wire* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 227/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *altracurium besylate 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 228/2004. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg CR* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 231/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *goods/passenger lift* għall-*Backstage,* 81, Triq Zekka, Valletta – Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-21 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 233/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *noradrenaline acid tartrat 2mg/ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 234/2004. Provvista ta' pilloli *sodium valproate 50mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2004. Provvista ta' pilloli *calcium carbonate 420mg* u *glycine 180mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 236/2004. Provvista ta' pilloli *trimetazidine dichlorohydrate 20mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 237/2004. Provvista ta' pilloli *calcium folinate 15mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 238/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *carboplatin 150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th October, 2004, for:

CT 213/2004. Desktop services – Malta Information Technology Training Services. A fee of Lm25 (60 Euros) will be charged for each copy of tender document.

(Briefing Session is to be held on Friday, 17th September, 2004 at 10.00 a.m. at MITTS Ltd.)

CT 218/2004. Supply of cyclosporin 100mg capsules - Department of Health.

CT 225/2004. Construction of maisonettes, terraced house and basement garages on Plots 4 and 5, Triq il-Kastellan, Żejtun – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 14th October, 2004, for:

CT 226/2004. Supply of straight/angled radio focus guide wire – Department of Health.

CT 227/2004. Supply of altracurium besylate 25mg injections – Department of Health.

CT 228/2004. Supply of carbamazepine 400mg CR tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th October, 2004, for:

CT 231/2004. Supply and installation of goods/passenger lift for Bacstage, 81, Triq Zekka, Valletta – Manoel Theatre. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 21st October, 2004, for:

CT 233/2004. Supply of noradrenaline acid tartrat 2mg/ml injections - Department of Health.

CT 234/2004. Supply of sodium valproate 50mg tablets - Department of Health.

CT 235/2004. Supply of calcium carbonate 420mg and glycine 180mg tablets - Department of Health.

CT 236/2004. Supply of trimetazidine dichlorohydrate 20mg tablets - Department of Health.

CT 237/2004. Supply of calcium folinate 15mg tablets - Department of Health.

CT 238/2004. Supply of carboplatin 150mg injections - Department of Health.

CT 239/2004. Provvista ta' *reagents for variant* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 240/2004. Provvista ta' pilloli *cefuroxime axetil 250mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 241/2004. Provvista ta' *prednisone 30mg suppositories* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-26 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 243/2004. Provvista ta' pilloli *amiodarone hyrochloride 200mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 244/2004. Provvista ta' *zinc and castor oil cream/ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 245/2004. Provvista ta' qtar ta' l-għajnen *timolol maleate 0.5%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 246/2004. Provvista ta' pilloli *pyridostigmine bromide 60mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Ottubru, 2004, għal:

CT 247/2004. Manifattura, provvista u konsenja ta' għamara tal-laboratorju u għamara oħra għall-Iskola Primarja f'Tas-Sliema, Tas-Sliema - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 248/2004. Provvista ta' pilloli *sodium clodronate 400mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 249/2004. Provvista ta' *bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-4 ta' Novembru, 2004, għal:

*CT 250/2004. Provvista ta' *gauze swabs* 45cm x 45cm *Xray detectable* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 251/2004. Provvista ta' injezzjonjiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 252/2004. Provvista ta' *dressing pads 20 x 10 cm* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 253/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *midazolam 5mg/5ml* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 254/2004. Provvista ta' *budesonide nebuliseer suspension 1mg 2ml ampoules* – Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 255/2004. Provvista ta' bajd (Malta) – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 239/2004. Supply of reagents for variant - Department of Health.

CT 240/2004. Supply of cefuroxime axetil 250mg tablets - Department of Health.

CT 241/2004. Supply of prednisone 30mg suppositories - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th October, 2004, for:

CT 243/2004. Supply of amiodarone hyrochloride 200mg tablets – Department of Health.

CT 244/2004. Supply of zinc and castor oil cream/ointment – Department of Health.

CT 245/2004. Supply of timolol maleate 0.5% eye drops – Department of Health.

CT 246/2004. Supply of pyridostigmine bromide 60mg tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 28th October, 2004, for:

CT 247/2004. Manufacture, supply and delivery of laboratory and other furniture to the Sliema Primary School, Sliema - Education Division. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 248/2004. Supply of sodium clodronate 400mg tablets - Department of Health.

CT 249/2004. Supply of bandages zinc oxide elastic adhesive 7.5cm X 4.5cm - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th November, 2004, for:

*CT 250/2004. Supply of gauze swabs 45cm x 45cm Xray detectable – Department of Health.

*CT 251/2004. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Department of Health.

*CT 252/2004. Supply of dressing pads 20 x 10cm – Department of Health.

*CT 253/2004. Supply of midazolam 5mg/5ml injections – Department of Health.

*CT 254/2004. Supply of budesonide nebuliser suspension 1mg 2ml ampoules – Department of Health.

*CT 255/2004. Supply of eggs (Malta) – Department of Health.

*CT 256/2004. Provvista ta' *ICT equipment* – Aġenzija Appoġġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Novembru, 2004, għal:

CT 229/2004. Provvista ta' *coagulation reagents with equipment on loan* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 230/2004. Provvista ta' pilloli/kapsoli *losartan potassium 25mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Novembru, 2004, għal:

*CT 242/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *cefuroxime 750mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-24 ta' Settembru, 2004

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-24 ta' Settembru, 2004

*CT 256/2004. Supply of ICT equipment – Appoġġ Agency. A fee of Lm30 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th November, 2004, for:

CT 229/2004. Supply of coagulation reagents with equipment on loan – Department of Health.

CT 230/2004. Supply of losartan potassium 25mg tablets/capsules – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th November, 2004, for:

*CT 242/2004. Supply of cefuroxime 750mg injections – Department of Health.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

24th September, 2004

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

24th September, 2004

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-30 ta' Settembru, 2004.

Avviż Nru. 180. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 181. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 182. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Port Ruman, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar u mmarkat Ċ fuq pjanta P.D.122_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 183. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kaċċaturi kantuniera ma' Triq Skapuċċina, iż-Żebbuġ, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.141_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 184. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Wettinger House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 1 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 185. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Clararch House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bil-blu u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 186. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Aston Park House", Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limiti tan-Naxxar, muri bl-aħdar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D. 91_2000_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 30th September, 2004.

Advt. No. 180. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked A on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 181. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked B on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 182. Sale of a site in Triq il-Port Ruman, Saint Paul's Bay, shown edged in red and marked C on plan P.D. 122_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 183. Sale of a site in Triq il-Kaċċaturi corner with Triq Skapuċċina, Żebbuġ, Gozo, shown edged in red on plan P.D. 141_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 184. Sale of a site fronting House named 'Wettinger House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in red and marked No. 1 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 185. Sale of a site fronting House named 'Clararch House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in blue and marked No. 2 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 186. Sale of a site fronting House named 'Aston Park House', Triq San Ġwann Evanġelista, Baħar iċ-Ċagħaq, limits of Naxxar, shown edged in green and marked No. 3 on plan P.D.91_2000_1. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 187. Kiri ta' Maħżen Nru. 1 fil-Pitkalija l-Ġdida, ir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 158/76/A. Jistgħu japplikaw biss dawk li għandhom il-liċenza ta' Pitkal.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-7 ta' Ottubru, 2004.

Avviż Nru. 188. Għotja b'ċens għall-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena tal-proprjetà kif eżistenti fix-Xatt ta' Ta' Xbiex, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.6_2004.

Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' ħames miljuni u ħames mitt elf Lira Maltija (Lm5,500,000.00) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 189. Bejgħ ta' sit fl-Imrieħel, limiti ta' Birkirkara, muri bil-vjola u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.JO_4_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 190. Bejgħ ta' Appartament Nru. 4 f'Nru. 131, Triq ix-Xatt, Tal-Pietà, inkluż il-kwart indiviż tal-partijiet komuni ta' l-istess Blokk, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 191. Bejgħ tal-Fond Nru. 6, Triq Nestu Laiviera, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_20_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 192. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u sebgħin ċenteżmu u żewġ milleżmi (Lm0.73,2) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' disgħa u disgħin (99) sena li beda fit-3 ta' Marzu, 1920, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tas-sit fi Triq Ramon Perellos, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO–40_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 193. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar bl-isem ta' "Shannon House", Triq Claire E. Engel, San Ġiljan, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 2 fuq pjanta P.D.192_2001_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-

Advt. No. 187. Lease of Store No. 1 at the New Pitkali Market, Victoria, Gozo, shown edged in red on plan L.D. 158/76/A. Tenders are restricted to Pitkali Licence Holders only.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 7th October, 2004.

Advt. No. 188. Grant on temporary emphyteusis for a period of ninety nine (99) years of the property as existing, in Ta' Xbiex Sea Front, shown edged in red on plan P.D.6_2004.

Successful tenderer is to pay the sum of five million, five hundred thousand Malta Liri (Lm5,500,000.00) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 189. Sale of a site in Mrieħel, limits of Birkirkara, shown edged in purple and marked No. 4 on plan P.D.JO_4_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 190. Sale of Flat No. 4 at No. 131, Triq ix-Xatt, Pietà, including the one-fourth undivided share of the common parts of the said Block, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 191. Sale of Premises No. 6, Triq Nestu Laiviera, Vittoriosa, shown edged in red on plan P.D.JO_20_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 192. Sale of the Temporary Directum Dominium of seventy three cents two mils (Lm0.73,2) per annum, for the remaining period which commenced on the 3rd March, 1920 for a period of ninety nine (99) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Triq Ramon Perellos, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D. JO_40_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 193. Sale of a site at the back of a House named 'Shannon House', Triq Claire E. Engel, Saint Julians, shown edged in red and marked 2 on plan P.D.192_2001_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of

ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 194. Kiri tal-ħanut vojt fi Triq il-Kapuċċini, ir-Rabat, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.260/89. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-24 ta' Settembru, 2004

Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 194. Lease of the bare shop in Triq il-Kapuċċini, Victoria, Gozo shown on plan L.D.260/89. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

24th September, 2004

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 37/04. Provvista u konsenja ta' *circular cut off saws* lid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot Nru. 39/04. Kuntratt perjodiku għall- istallazzjoni ta' *earth electrodes* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 68/04. Provvista u stallazzjoni ta' sodda *hydraulic type/stretcher lift* fir-Residenza ta' l-Anzjani San Vinċenz De Paule.

Kwot. Nru. 38/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' siment abjad lit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 28th September, 2004, for:-

Quot. No. 37/04. Supply and delivery of circular cut off saws to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004, for:-

Quot. No. 39/04. Period contract for the installation of earth electrodes for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th October, 2004, for:-

Advt. No. 68/04. Supply and installation of a hydraulic type bed/stretcher lift at St Vincent De Paule Residence for the Elderly.

Quot. No. 38/04. Period contract for the supply of white cement to the Works Division.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru, 2004, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 71/04. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fuq il-post ta' ġir idratat u mhux imħallat bl-ilma għall-użu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż li qiegħed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/77/2004.	Xogħlijiet ta' l-aluminju għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' Marsascala u Ħal Kirkop
E/E/Q/78/2004.	*Over head cut-out*
E/E/Q/81/2004.	*Vacuum cleaner* industrijali għal trabperikoluż

Kategorija B– Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Settembru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/5/2004.	*Pipe lagging material*
E/DPS/T/6/2004.	*Aluminium sheet material for cladding*
E/DPS/T/7/2004.	*Standby power battery racks*
E/DPS/T/9/2004.	*Soft starter panel*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/P/T/2/2004.	Kuntratt għat-tbattil ta' fosos
E/G/T/6/2004.	Sapun lubrikant kannella

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 8th October, 2004, for:-

*Advt. No. 71/04. Period contract for the supply and delivery to site of unslaked and hydrated lime for use by the Works Division.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each from the Works Division Cash Office, Block A, Floriana. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

24th September, 2004

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/E/Q/77/2004.	Aluminium works for Marsascala and Kirkop distribution centre
E/E/Q/78/2004.	Over head cut-out
E/E/Q/81/2004.	Industrial vacuum cleaner for hazardous dust

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 29th September, 2004, for:–

E/DPS/T/5/2004.	Pipe lagging material
E/DPS/T/6/2004.	Aluminium sheet material for cladding
E/DPS/T/7/2004.	Standby power battery racks
E/DPS/T/9/2004.	Soft starter panel

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 6th October, 2004, for:–

E/P/T/2/2004.	Contract for emptying of cesspits
E/G/T/6/2004.	Brown soap lubricant

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-13 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*transformer oil analysis*
E/P/T/4/2004.	Provvista u stallazzjoni ta' *solar powered lighting* f'postijiet ta' periklu

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-20 ta' Ottubru, 2004, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/41/2004.	Kuntratt għat-tneħħija ta' skart – servizzi ta' *skip*
E/G/T/2/2004.	Bejgħ u tneħħija ta' ċilindri tal-gass bħala skart
E/DPS/T/10/2004.	*Electric trace heating cable and bushes*

Kategorija Ċ– Stmati sa Lm249,999
- Tagħlaq fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Kuntratt perjodiku għall-*PVC insulated and sheathed copper cable*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/72/2004.	Aċidu Sulforiku

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/68/2004.	Provvista ta' *11KV XL PE insulated submarine cable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 13th October, 2004, for:–

E/DPS/T/PC3/8/2004.	Period contract for transformer oil analysis
E/P/T/4/2004.	Supply and installation of solar powered lighting in hazardous area

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 20th October, 2004, for:–

E/E/T/41/2004.	Contract for waste removal – skip services
E/G/T/2/2004.	Sale and removal of scrap gas cylinders
E/DPS/T/10/2004.	Electric trace heating cable and bushes

Category C – Estimated up to Lm249,999
- Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/66/2004.	Period contract for PVC insulated and sheathed copper cable

A fee of Lm2 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/72/2004.	Sulphuric acid

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2004, for:–

E/E/T/68/2004.	Supply of 11KV XLPE insulated submarine cable.

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija D – Stmati 'il fuq minn Lm250,000 – *3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/54/2004. *33/11.5 KV power transformers*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm20,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/62/2004. Kuntratt perjodiku għall-*overhead line conductors*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm5,000.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-26 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-18. Sistema ta' protezzjoni u kontroll għaċ-ċentru tad-distribuzzjoni ta' 132KV tal-Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm350 għal kull dokument ta' din l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm15,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

Category D – Estimated above Lm250,000 – 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th September, 2004, for:–

E/E/T/54/2004. 33/11.5 KV power transformers.

A fee of Lm50 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm20,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

E/E/T/PC3/62/2004. Period contract for overhead line conductors.

A fee of Lm10 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm5,000.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 26th October, 2004, for:–

DIS 500-18 Protection and control system for Mosta 132KV distribution centre.

A fee of Lm350 should be paid for each copy of this tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm15,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

24th September, 2004

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/88/2004. *Plastic fittings* għall-kanen tal-*polyethylene*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/92/2004. Estensjoni fil-*main* tad-drenaġġ fi Triq il-Luq, l-Iklin.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/89/2004. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' l-ilma.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/44/2004. Servizzi ta' *programme management* u assistenza teknika b'konnessjoni ma' l-implimentazzjoni tal-*master plan* tad-drenaġġ għal Malta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T94/2004. Trinka għad-drenaġġ ta' l-ilma għall-uffiċċji ġodda ta' Ta' Qali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Novembru, 2004, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/90/2004. Provvista ta' materjal biex isewwu t-toroq *pre-mixed cold asphalt (PCASR).*

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/88/2004. Plastic fittings for polyethylene pipes.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/92/2004. Sewer main extension at Triq il-Luq, Iklin.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 28th September, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/89/2004. Analytical testing of water samples.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 12th October, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/44/2004. Programme management services and technical assistance in connection with the implementation of the sewerage master plan for Malta and Gozo.

A fee of Lm100 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 15th October, 2004 for:-

Advt. No. WSC/T/94/2004. Water drainage trench for Ta' Qali new offices.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th November, 2004 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/90/2004. Supply of pre-mixed cold asphalt surface repair material (PCASR).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm70 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

A fee of Lm70 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

24th September, 2004

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. 376. Xogħlijiet ta' żebgħa f'partijiet komuni ta' diversi blokki ta' bini (2).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 377. Konnessjoni mas-servizzi tal-*maisonettes* 1-54, Sit D, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 378. Konnessjoni mas-servizzi tal-*maisonettes* 1-46, Sit C, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 379. Diversi xogħlijiet fi *front gardens* fl-Ent A-G, Triq it-Tuffieħ, in-Naxxar (Tas-Sgħajtar)

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 380. Bdil ta' soqfa u gallariji perikolużi fl-Isla, Bormla, il-Birgu, il-Kalkara, Valletta u Santa Luċija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st October, 2004 for:–

*Advt. No. 376. Decoration works in common parts in various housing blocks (2).

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 377. House connections at maisonettes 1-54, Site D, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 378. House connections at maisonettes 1-46, Site C, Pembroke.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 379. Sundry works in front gardens at Ent A-G, Triq it-Tuffieħ, Naxxar (Sgħajtar)

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advt. No. 380. Replacement of dangerous roofs and balconies at Senglea, Cospicua, Vittoriosa, Kalkara, Valletta and Santa Luċija.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Avviż Nru. 381. Bdil ta' soqfa u gallariji perikolużi fl-Imġarr, ir-Rabat, Ħal Luqa, Santa Luċija, Marsaxlokk, Ħaż-Żabbar u l-Isla.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

L-24 ta' Settembru, 2004

*Advt. No. 381. Replacement of dangerous roofs and balconies at Mġarr, Rabat, Luqa, Santa Luċija, Marsaxlokk, Żabbar and Senglea.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

24th September, 2004

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-12 ta' Ottubru, 2004, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 19/04. Provvista ta' *foul weather clothing system* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-24 ta' Settembru, 2004

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 12th October, 2004, for:–

AFM Advt. No. 19/04. Supply of foul weather clothing system – Armed Forces of Malta.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

24th September, 2004

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qiegħed fil-proċess li jwaqqaf:-

- Ċentru għall-Kura tat-Tfal fil-*Main Campus*, Kordin
- Istitut għas-Servizzi fil-Komunità fil-*Main Campus*, Kordin
- Blokk ta' *Fabrication/Electrical Workshop* fiċ-Ċentru tax-Xewkija, Għawdex.

L-MCAST tilqa' espressjonijiet ta' interess għas-servizzi professjonali li ġejjin:

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is in the process of setting up:-

- A Child Care Centre on Main Campus, Corradino
- The Institute of Community Services on Main Campus, Corradino
- Fabrication/Electrical Workshop Block at Xewkija Centre, Gozo.

MCAST is calling for expressions of interest for the following professional services:

Servizzi mekkaniċi li għandhom x'jaqsmu mad-disinn ta' dokumenti ta' offerti għall-provvista, stallazzjoni, kummissjunar u ttestjar ta' tagħmir HVAC, servizzi ta' stallazzjoni tal-gas u ta' l-ilma u sistemi ta' *traction lift* elettriċi (Exp 08/04).

Quantity surveying u servizzi ta' verifika relatat mad-dokumenti ta' l-offerta. (Exp 09/04).

Proposti magħluqin għandhom jaslu għand id-Direttur Amministrattiv, *MCAST Main Campus*, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, mhux aktar tard min-nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Settembru, 2004.

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-Kulleġġ iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta jew l-offerti kollha, ukoll dawk l-aktar vantaġġużi. Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-Uffiċċju tal-Proġetti ta' l-MCAST.

Dan il-proġett huwa ffinanzjat parzjalment taħt il-Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

L-24 ta' Settembru, 2004

Mechanical services related to the design of tender documents for the supply, installation, commissioning and testing of HVAC equipment, gas installation and plumbing services and electric traction lift systems (Exp 08/04).

Quantity surveying and auditing service related to tender documents (Exp 09/04).

Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, by not later than noon of Tuesday, 28th September, 2004.

Late offers will not be accepted.

The College reserves the right to refuse any or all offers, even the most advantageous. Further information can be obtained from the MCAST Projects Office.

This project is part-financed under the Structural Funds Programme for Malta (2004-2006)/European Regional Development Fund.

24th September, 2004

TAQSIMA TAS-SERVIZZI AGRIKOLI U ŻVILUPP RURALI

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi Agrikoli u Żvilupp Rurali) jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi tal-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 20/04. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' bibien u twieqi ta' l-aluminju fil-Laboratorji tas-Saħħa tal-Pjanti fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka Agrikola u Żvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa.

Avviż Nru. 21/04. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *white water services, water black services* u *sanitary ware* fill-Laboratorji tas-Saħħa tal-Pjanti fiċ-Ċentru Nazzjonali ta' Riċerka Agrikola u Żvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa.

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Provvisti, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' Settembru, 2004

AGRICULTURAL SERVICES AND RURAL DEVELOPMENT DIVISION

The Director General (Agricultural Services and Rural Development) notifies that:–

Sealed tenders will be received in the Tender Box at the Department of Corporate Services of the Ministry for Rural Affairs and the Environment, 14, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th October, 2004, for:–

Advt. No. 20/04. Supply, delivery and installation of aluminium doors and windows at the Plant Health Laboratories at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

Advt. No. 21/04. Supply, delivery, installation and commissioning of white water services, water black services and sanitary ware at the Plant Health Laboratories at the National Agricultural Research and Development Centre, Għammieri, Marsa.

Forms of tenders and other information regarding these tenders may be obtained from the Supplies Section, 14, Triq M.A. Vassalli, Valletta, during normal office hours.

24th September, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/131/04. Provvista ta' *liquid chlorine* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru, 2004, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/117/03. Provvista ta' vann ġdid *single-cab pick-up* għall-MDS Ltd.

Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tar-Reverse Osmosis Pembroke, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 5th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/131/04. Supply of liquid chlorine to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 15th October, 2004, for:–

Advt. No. MDS/117/03. Supply of a new single-cab pick-up van to MDS Ltd.

A fee of Lm5 will be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

24th September, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru, 2004 jintlaqgħu offerti maghluqin miċ-*Chairman*, Malta Shipyards, fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà tal-Malta Shipyards Ltd., (id-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli), Bormla jew bil-*fax* fuq wieħed minn dawn in-Nri. tal-*Fax* 21821445 jew 21821447 għal:

Avviż Nru. GB/PC/71/04. Provvista ta' *copper slag grit*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m.

L-24 ta' Settembru, 2004

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, either in the Tender Box at the Security Office of Malta Shipyards Ltd. (Għajn Dwieli Main Gate), Cospicua or by fax on any of the following dedicated Fax Nos. 21821445 and 21821447 only up to 10.00 a.m. on Monday, 27th September, 2004 for:

Advt. No. GB/PC/71/04. Supply of copper slag grit.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, Malta Shipyards Ltd., The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.00 a.m.

24th September, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer,* WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM/022/2004. Kuntratt għal-*landscaping* fl-inħawi tad-dħul fil-Kumpless għall-Immaniġġjar ta' l-Iskart tal-Maghtab.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċji tal-WasteServ Malta Ltd, Phoenx Building, Triq il-Ferrovija l-Antika, Santa Venera f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 1st October, 2004, for:–

*Advt. No. WSM/022/2004. Contract for the landscaping of the entrance area of the Maghtab Waste Management Complex.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender may be obtained together with any further information required from the offices of WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Old Railway Track, Santa Venera on any working day between 9.00 a.m. and noon.

24th September, 2004

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fil-Kaxxa tal-Kwotazzjoni f'Kamra 144, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, għal:-

Kwot. Nru. PSQ 06/2004. Ksib ta' tagħmir tas-sigurtà għal-*Landscaping and Gardening Unit* - Villa Psaigon - Had-Dingli.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Procurement, Kamra 144 tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-24 ta' Settembru, 2004

EDUCATION DIVISION

The Director General of Education notifies that:-

Sealed quotations will be deposited in the Quotation Box at Room 144, Education Division, Floriana, up to 11.00 a.m. of Friday, 8th October, 2004, for:-

Quot. No. PSQ 06/2004. Procurement of safety equipment for the Landscaping and Gardening Unit - Villa Psaigon - Dingli.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

24th September, 2004

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sas-2.00 p.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru, 2004 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 37/2004. Kiri ta' karozza *self-drive* mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-24 ta' Settembru, 2004

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 2.00 p.m. of Friday, 8th October 2004, for:-

Advt. No. WB 37/2004. Hire of a self-drive car by the Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

24th September, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-14 ta' Ottubru, 2004, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E1671. *Kilner needle holder.*
Kwot. Nru. E1672. Imqassijiet kirurġiċi.
Kwot. Nru. E1673. *Dissecting forceps.*
Kwot. Nru. E1674. *Trays compartment.*
Kwot. Nru. E1675. *Consumable for biochem monitor large adult cuff 33cm - 45cm.*
Kwot. Nru. E1676. *Visually read blood glucose strips.*
Kwot. Nru. E1677. *Paper tape hypoallergenic 2.5cm.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 14th October, 2004, for:-

Quot. No. E1671. Kilner needle holder.
Quot. No. E1672. Surgical scissors.
Quot. No. E1673. Dissecting forceps.
Quot. No. E1674. Trays compartment.
Quot. No. E1675. Consumable for biochem monitor large adult cuff 33cm - 45cm.
Quot. No. E1676. Visually read blood glucose strips.
Quot. No. E1677. Paper tape hypoallergenic 2.5cm.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.health.gov.mt/gps/quot.htm.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

24th September, 2004

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-25 ta' Ottubru, 2004 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 784/04. *Synchromed refill kits.*

Avviż Nru. MST 785/04. *Pilocarpine hydrochloride 1% eye drops.*

Avviż Nru. MST 786/04. *Infant T-piece and infant T-piece with anti-pollution device.*

Avviż Nru. MST 787/04. *Disposable laporoscopic clip applier - medium/large.*

Avviż Nru. MST 788/04. *Alfentanyl Hcl 10ml injections.*

Avviż Nru. MST 789/04. *Consumables for marquette monitors.*

Avviż Nru. MST 790/04. *Syringes disposable 20cc.*

Avviż Nru. MST 791/04. *Power star Metzenbaum Bipolar scissors, length 7" and 9".*

Avviż Nru. MST 792/04. *Oximeter probes - ear probe.*

Avviż Nru. MST 793/04. *Wilson spinal surgery frame kit.*

Avviż Nru. MST 794/04. *Contamination guard for the CUSA.*

Avviż Nru. MST 795/04. *Introducer for endotrocheal tubes.*

Avviż Nru. MST 796/04. *Embelectomy catheters with distal irrigation port.*

Avviż Nru. MST 797/04. *Methotrexate 5mg and 50mg injections.*

Avviż Nru. MST 798/04. *Disposable laparoscopic dissector.*

Avviż Nru. MST 799/04. *Unicondylar total knee implants.*

Id-dokumenti kollha tal-MST (Offerti Dipartimentali għall-*Medical Stores)* jistgħu jinkisbu minn fuq:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Settembru, 2004

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 25th October, 2004, for the supply of:-

Advt. No. MST 784/04. Synchromed refill kits.

Advt. No. MST 785/04. Pilocarpine hydrochloride 1% eye drops.

Advt. No. MST 786/04. Infant T-piece and infant T-piece with anti-pollution device.

Advt. No. MST 787/04. Disposable laporoscopic clip applier - medium/large.

Advt. No. MST 788/04. Alfentanyl Hcl 10ml injections.

Advt. No. MST 789/04. Consumables for marquette monitors.

Advt. No. MST 790/04. Syringes disposable 20cc.

Advt. No. MST 791/04. Power star Metzenbaum Bipolar scissors, length 7" and 9".

Advt. No. MST 792/04. Oximeter probes - ear probe.

Advt. No. MST 793/04. Wilson spinal surgery frame kit.

Advt. No. MST 794/04. Contamination guard for the CUSA.

Advt. No. MST 795/04. Introducer for endotrocheal tubes.

Advt. No. MST 796/04. Embelectomy catheters with distal irrigation port.

Advt. No. MST 797/04. Methotrexate 5mg and 50mg injections.

Advt. No. MST 798/04. Disposable laparoscopic dissector.

Advt. No. MST 799/04. Unicondylar total knee implants.

All MST (Medical Stores Departmental Tender) documents can be downloaded from:

http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

24th September, 2004

KUNSILL LOKALI ŻEBBUĠ

Il-Kunsill Lokali Żebbuġ (Malta) jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-8 ta' Ottubru 2004, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti għall-Skema ta' dwal - Tisbiħ taċ-Ċentru Storiku.

- Dwal mal-monumenti fiċ-ċentru storiku bi dwal imdaħħla l'ġewwa ma' l-art;
- Dwal li jdawwal is-siġar f'dik l-akwata bi dwal imdaħħla l'ġewwa ma' l-art;
- Dwal tal-pavimenti permezz ta' *bollards;*
- Xogħol ieħor identifikat fil-*Bill of Quantities;*

Id-dokumenti meħtieġa jistgħu jinġabru mill-Uffiċini tal-Kunsill fi Triq l-Isqof Caruana, Ħaż-Żebbuġ, minn nhar it-Tnejn, is-27 ta' Settembru 2004 bejn id-9.00 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offert, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-24 ta' Settembru, 2004

ŻEBBUĠ LOCAL COUNCIL

The Żebbuġ (Malta) Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office by not later than noon of Friday, 8th October 2004, for a Lighting Scheme - Embellishment of Historic Centre.

- Lighting of all monuments within the historic centre by means of recessed floor lights;
- Lighting from the ground of all the trees in the area by means of recessed floor lights;
- Lighting of pavements by means of bollards;
- Other items identified in the Bill of Quantities.

Tender documents can be obtained only from the Council's Administrative Office at Triq l-Isqof Caruana, Żebbuġ, from Monday, 27th September 2004 between 9.00 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders will be opened publicly at the same office on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

24th September, 2004

KUNSILL LOKALI XEWKIJA

Il-Kunsill Lokali Xewkija jintlaqgħu offerti magħluqin sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru 2004, għal:-

Avviż Nru. Ten 2004/05-02. Ġbir u separazzjoni fil-post ta' skart tad-dar u kummerċjali.

Kopji tal-kuntratti jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali għall-ħlas ta' Lm10 għal kull dokument. L-offerti jinfetħu quddiem il-pubbliku mad-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-24 ta' Settembru, 2004

XEWKIJA LOCAL COUNCIL

The Xewkija Local Council notifies that sealed tenders will be received up to noon of Wednesday, 6th October, 2004, for:-

Advt. No. Ten 2004/05-02. Collection and separation source of household and commercial waste.

Copies of tenders are available from the Local Council Office for the fee of Lm10 for each document. The tenders will be opened in public at the time of the closing date.

The Council reserves the right to refuse any tenders, even the best offer.

24th September, 2004

KUNSILL LOKALI MELLIEĦA

Jintlaqgħu offerti magħluqin fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, sa mhux aktar tard minn nofsnhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-15 ta' Ottubru 2004, għal:-

Avviż Nru. 9ċ2004. Provvista ta' *hot* u *cold asphalt*.

Avviż Nru. 10/2004. Provvista u konsenja ta' konkos imħallat għal użu ġenerali.

Avviż Nru. 11/2004. Xiri u stallazzjoni ta' *passenger lift* fl-uffiċini l-ġodda tal-Kunsill Lokali Mellieħa.

Avviż Nru. 12/2004. Xiri u stallazzjoni ta' apparat ta' l-*air conditioning* fl-Uffiċini l-ġodda tal-Kunsill Mellieħa.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill wara li jitħallas dritt ta' Lm10. Is-sottomissjonijiet għandhom isiru fuq il-formola mehmuża mad-dokumenti ta' l-offerta rispettiva. L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku eżattament wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta li tidher vantaġġjuża.

L-24 ta' Settembru, 2004

MELLIEĦA LOCAL COUNCIL

Sealed tenders are to be submitted at the Council's Administrative Office, by not later than noon of Friday, 15th October 2004, for:-

Advt. No. 9ċ2004. Supply of hot and cold asphalt.

Advt. No. 10ċ2004. Supply and delivery of ready-mix concrete for general use.

Advt. No. 11/2004. Supply and installation of a passenger lift at the new Mellieħa Local Council's office.

Advt. No. 12/2004. Supply and installation of air conditioning system at the new Mellieħa Council's office.

Tender documents are obtainable from the Council's Office against payment of Lm10. Submissions are to be made on the form provided with the relative tender documents. All tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Council reserves the right to refuse even the most seemingly advantageous tender.

24th September, 2004

KUNSILLI LOKALI MQABBA U SAFI

Il-Kunsilli Lokali Mqabba u Safi jgħarrfu illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-6 ta' Ottubru 2004, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill Lokali Safi, għal:-

Avviż Nru. RC 40, 51. Ġbir ta' skart domestiku.

Id-dokumenti ta' l-offertiajinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Safi mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u bejn is-1.00 p.m. u l-5.00 p.m. għall-ħlas ta' Lm10.00.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsilli jirriservaw id-dritt li jirrifjutaw xi offerta jew l-fferti kollha.

L-24 ta' Settembru, 2004

MQABBA AND SAFI LOCAL COUNCILS

The Mqabba and Safil Local Councils notify that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Safi Local Council until noon of Wednesday, 6th October 2004, for:-

Advt. No. RC 40, 51. Collection of household waste.

Tender documents may be collected from the Safi Local Council's Office from Monday to Friday between 8.30 a.m. and noon and from 1.00 p.m. until 5.00 p.m. for a document fee of Lm10.00.

Offers will be opened in public after the closing time.

The Councils reserve the right to refuse any or all offers.

24th September, 2004

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1304

EDITT GĦAL AĦBARIJIET DWAR PERSUNI ASSENTI
fit-termini ta' l-artikolu 195 tal-Kap. 16 maħruġ mir-Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja

Illum, l-20 ta' Settembru 2004

BILLI Frank Xuereb u oħrajn b'rikors ippreżentat fit-22 ta' Jannar 2004 (Rikors numru 18/2004(CSH) fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja talbu l-ħatra ta' kuratur għall-assenti George, Theresa u Giovanna, aħwa Zerafa, ulied Francesco Zerafa, u, li skond ir-rikorrenti, kieku għadhom ħajjin preżentement għandhom 80, 82, u 84 sena rispettivament u li l-esponenti ilhom iktar minn 50 sena ma jisimgħu aħbarhom u l-aħħar tagħrif li kellhom kien li kienu jgħixu Filippeville, l-Alġerija.

Kull min għandu aħbarijiet li 'l fuq imsemmija persuni għadhom ħajjin, huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dakinhar li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

Din hija l-ewwel darba minn darbtejn li dan l-editt qiegħed jiġi ppubblikat, u dan ai termini ta' l-artikolu 195 tal-Kodiċi Ċivili.

B'ordni tal-Qorti.

ANTHONY MIZZI
Deputat Reġistratur

EDICT FOR INFORMATION RESPECTING ABSENT PERSONS
in terms of section 195 Chapter 16 issued from the Registry of the Court of Magistrates (Gozo) (Voluntary Jurisdiction)

This 20th September 2004

WHEREAS Frank Xuereb and others by an application filed on the 22nd January 2004 (Application number 18/2004(CSH) in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, requested the appointment of curators for the absent George, Theresa and Giovanna, siblings Zerafa, children of Francesco Zerafa, who, according to applicants, if still alive they are respectively 80, 82 and 84 years old, and who applicants have not heard of them for over 50 years, and according to the latest information they have of them, said persons were resident in Filippeville, Algeria.

Whosoever has any news of the existence of the above said persons is required to communicate it to the Registrar of the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this edict in the Government Gazette.

This is the first out of two instances that this edict is being published, and this in terms of section 195 of the Civil Code.

By order of the Court.

ANTHONY MIZZI
Deputy Registrar

1305

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' Mary Grace Scerri et. ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 5 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat-2 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fl-uffiċċju tas-Subasti, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta ta' diversi oġġetti ta' deheb, bħalma ġew deskritti u stmati mill-espert Paul Mallia Borg.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 20th July, 2004 on the application of Mary Grace Scerri et., Friday, 5th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 2nd June, 2003 to be held in the Judicial Sales Office, Law Courts, Republic Street, Valletta of various gold items which will be sold as described and valued in the report filed by Paul Mallia Borg.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1306

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-9 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

APS Bank Limited ta' APS House, St Anne Square, il-Furjana, ippreżentaw Talba fit-22 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Victor Tabone (ID 621058M) ta' 36, Flat 2, St Francis Street, Furjana u martu Alexandra Tabone (ID 273162M) ta' 17, Flat 2, Pjazza Sir Luigi Preziosi, il-Furjana tħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u erbatax-il lira Maltija u sitta u tletin ċenteżmu (Lm214.36) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax ulterjuri.

Il-kawża (Talba Numru 608/04 EG) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m..

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 9th July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

APS Bank Limited of APS House, St Anne Square, Floriana, filed a Claim on the 22nd March 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Victor Tabone (ID 621058M) of 36, Flat 2, St Francis Street, Floriana and his wife Alexandra Tabone (ID 273162M) of 17, Flat 2, Pjazza Sir Luigi Preziosi, Floriana to pay the plaintiff company the sum of two hundred and fourteen Maltese liri and thirty six cents (Lm214.36) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and further interests.

The cause (Claim Number 608/04EG) is put off on the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1307

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-30 ta' April, 2004 fuq rikors tal-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 23 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT U L-AĦĦAR LIBERAZZJONI, li kien ġie ordnat b'digriet tad-9 ta' Awissu, 1999 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-fond bla numru jismu "The Orchids", Triq is-Sultana, Raħal Ġdid, soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm50.00c0, stmat li jiswa Lm46,000.00c0.

L-imsemmi fond huwa propjetà ta' Carmelo sive Charles u Carmen konjugi Zahra.

Dan il-fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-19 ta' Jannar, 2000.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on 30th April, 2004 on the application of the Commissioner of V.A.T.; Tuesday 23rd November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION AND FINAL ADJUDICATION, ordered by a decree given on the 9th August, 1999 to be held in the corridors of these Courts of the following property:

Unnumbered tenement known as "The Orchids", Triq is-Sultana, Paola, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm50.00c0, valued at Lm46,000.00c0.

The said tenement is the property of Carmelo sive Charles and Carmen spouses Zahra.

N.B. This tenement will be sold as described in the report confirmed on oath by Paul Micallef A&CE on the 19th January, 2000.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1308

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar ta' l-1 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited C10865 ta' Triq l-Imsida, Birkirkara, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Ottubru 2003, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil AZ Link Co Limited li b'digriet ta' l-1 ta' Lulju 2004 l-isem tas-soċjetà konvenuta inbidel minn AZ Link għal AZ Ink c/o Alfred Zahra DeDomenico u Stephen Cassar ta' 123, Melita Street, Valletta thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u ħames liri Maltin u erbatax-il ċenteżmu (Lm405.14) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 2016/03 PM) hija differita għat-28 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 1st July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited C10865 of Triq l-Imsida, Birkirkara, filed a Claim on the 28th October 2003, whereby they asked the Tribunal to condemn AZ Link Co Limited and in virtue of a decree dated 1st July 2004 the name of the defendant company has to be changed from AZ Link to AZ INK c/o Alfred Zahra DeDomenico and Stephen Cassar of 123, Melita Street, Valletta to pay the plaintiff company the sum of four hundred and five Maltese liri and fourteen cents (Lm405.14) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The cause (Claim Number 2016/03PM) is put off for the 28th October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1309

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 18 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Ottubru, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

Blokk bini mingħajr numru uffiċjali magħruf bħala 'I.T.B. House', fi Triq l-Iskuna, il-Qawra limiti ta' San Pawl il-Baħar; konsistenti f'garaxx fil-pjan sotterran, ħanut fil-pjan terren, u tliet appartamenti sovrastanti fuq xulxin; kif soġġett il-blokk kollu għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm120.00c0, kollox stmat li jiswa Lm245,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Incoming Travel Bureau Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-24 ta' Frar, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2004 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Thursday 18th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th October, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Unnumbered block of buildings known as 'I.T.B. House', in Triq l-Iskuna, Qawra limits of St. Paul's Bay; consisting of a basement garage, ground-floor shop, and three overlying apartments; being subject all the block to the annual and perpetual ground-rent of Lm120.00c0, together valued at Lm245,000.00c0.

The said property belongs to Incoming Travel Bureau Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba on the 24th February, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1310

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-11 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-13 ta' Ġunju, 2001 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-propjetà hawn taħt deskritta:-

1. (a) L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal ta' madwar 114-il sena tal-fond cioè fully detached bungalow mingħajr numru uffiċjali iżda mmarkat mhux uffiċjalment bin-numru 2, jismu 'Pantiles', fi Triq il-Qaliet, fil-Bajja ta' San Tumas, Wied il-Għajn, inkluż il-gonna tiegħu, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm84.00c0, stmat li jiswa Lm230,000.00c0.

(b) In-nofs indiviż (1/2) ta' l-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal ta' madwar 114-il sena tal-fond cioè fully detached bungalow mingħajr numru u isem uffiċjali iżda mmarkat mhux uffiċjalment bin-numru 3 u magħruf bħala 'Villa Hamilton', fi Triq il-Qaliet, fil-Bajja ta' San Tumas, Wied il-Għajn, adjaċenti mal-bungalow jisimha 'Pantiles' deskritta f'paragrafu (2a), kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm84.00c0, stmat li jiswa interament Lm120,000.00c0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Albert Cachia.

2. Il-fond cioè mezzanin mingħajr numru uffiċjali iżda mmarkat mhux uffiċjalment bin-numru 3, jismu 'Riviera Mansions', fi Triq il-Lampuka, Wied il-Għajn, stmat li jiswa Lm26,500.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Paul u Mary Grace konjugi Schembri.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. David Pace fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-23 ta' Novembru, 2001.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 11th June, 2004 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Thursday 4th November, 2004, from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 13th June, 2001 to be held in THE CORRIDOR OF THESE COURTS of the following property.

1. (a) The temporary utile dominium for the remaining period of 114 years of the unnumbered fully detached bungalow unofficially numbered 2, known as 'Pantiles', Triq il-Qaliet, St. Thomas Bay, Marsascala, including its gardens, being subject to the annual and temporary ground-rent of Lm84.00c0, valued at Lm230,000.00c0.

(b) The undivided half (1/2) of the temporary utile dominium for the remaining period of 114 years of the unnumbered fully detached bungalow and without an official name, unofficially numbered 3 and known as 'Villa Hamilton', Triq il-Qaliet, St. Thomas Bay, Marsascala, adjacent to the bungalow known as 'Pantiles', described in paragraph (2a) being subject to the annual and temporary ground-rent of Lm84.00c0, valued at Lm120,000.00c0.

The said properties belong to Albert Cachia.

2. Unnumbered maisonette marked unofficially 3, known as 'Riviera Mansions', Triq il-Lampuka, Marsascala, valued at Lm26,500.00c0.

The said property belongs to Paul and Mary Grace spouses Schembri.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn to by David Pace A&CE on the 23rd November, 2001.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1311

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-6 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mile End Services Limited (C13762) ta' Bone Street, l-Imriehel, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Diċembru 2003, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Saviour Joseph sive Sam Camilleri ta' 52, Triq Gusmana Navarra, ir-Rabat, u dan kif ordnat b'digriet tat-Tribunal tas-16 ta' Jannar 2004, iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u wieħed u tmenin lira Maltija u erbgħa u sittin ċenteżmu (Lm381.64) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' riparazzjoni ta' vettura tat-tip HYUNDAI ACCENT u bejgħ u stallar ta' spare parts għall-istess vettura.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet kif mitlubin.

Il-kawża (Talba Numru 2495/03 PBC) hija differita għat-22 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 6th July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mile End Services Limited (C 13762) Bone Street, Imriehel, filed a Claim on the 16th December 2003 whereby he asked the Tribunal to condemn Saviour Joseph sive Sam Camilleri of 52, Triq Gusmana Navarra, Rabat and this in virtue of a decree dated 16th January 2004, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and eighty one Maltese liri and sixty four cents (Lm381.64) which amount is due to the plaintiff company in connection with the repair of vehicle of type HYUNDAI ACCENT and the sale of fitting of spare parts for the same car.

With costs and interests as demanded.

The cause (Claim Number 2495/03PBC) is put off to the 22nd October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1312

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-10 ta' Settembru, 2004 fuq rikors ta' Giuseppe Galea et. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat-28 ta' April, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-propjetajiet hawn taħt deskritti.

Il-fond numru 91, Triq is-Siġġiewi, Ħaż-Żebbuġ, stmat li jiswa Lm20,000.00ċ0

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Giuseppe u Grace mizzewġin Galea u lil Jessie Borg.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. Anthony Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-28 ta' Lulju, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 10th September, 2004 on the application of Giuseppe Galea et., Tuesday, 9th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 28th April, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 91, Siġġiewi Street, Żebbuġ, Malta, valued at Lm20,000.00c0.

The said property belongs to Giuseppe and Grace spouses Galea and Jessie Borg.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Anthony Cassar, A&CE, on the 28th July, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1313

B'digriet mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Ġunju, 2004 fuq rikors ta' Paul Muscat nomine ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 18 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat-8 ta' Mejju, 2000 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fondi hawn taħt deskritti.

1. Il-fond numru 21, jismu "Robin", Triq Għajn Dwieli, Casal Paola, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm4.00ċ0, stmat li jiswa Lm25,000.00ċ0.

2. Il-fond numri 23 u 25, jismu "King's Bird", Triq Għajn Dwieli, Casal Paola, kif soġġett għar-rata tiegħu ta' ċens annwu u perpetwu ta' Lm3.00ċ0, stmat li jiswa Lm8,000.00ċ0.

3. Il-fond numru 27, jismu "Yellow Bird", Triq Għajn Dwieli, Casal Paola, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm2.00ċ0, stmat li jiswa Lm11,000.00ċ0.

4. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal tal-fond numru 15, Triq San Lazzru, Bormla, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm42.00ċ0, stmat li jiswa Lm9,000.00ċ0.

L-imsemmija proprjetajiet jappartjenu lil kollečitanti kollha msemmija fl-Atti.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-A.I.C. René Buttigieg fir-relazzjoni tiegħu maħlufa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th June, 2004 on the application of Paul Muscat nomine, Thursday 18th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgement given on the 8th May, 2000 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. Tenement number 21, known as "Robin", Għajn Dwieli Street, Casal Paola, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm4.00c0, valued at Lm25,000.00c0.

2. Tenement numbered 23 and 25, known as "King's Bird", Għajn Dwieli Street, Casal Paola, being subject to its rate of the annual and perpetual ground-rent of Lm3.00c0, valued at Lm8,000.00c0.

3. Tenement number 27, known as "Yellow Bird", Għajn Dwieli Street, Casal Paola, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm2.00c0, valued at Lm11,000.00c0.

4. The temporary utile dominium for the remaining period of tenement number 15, San Lazzru Street, Cospicua, being subject to the annual and temporary ground-rent of Lm42.00c0, valued at Lm9,000.00c0.

The said properties belong to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn to by René Buttigieg, A&CE.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1314

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 11 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Awissu, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-kumpless ta' bini magħruf bħala 'Carga House', fi Triq Psaila, Santa Venera, stmat li jiswa Lm2,378,940.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmelo Gauci Limited.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Renato La Ferla fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-8 ta' Marzu, 2004.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 19th July, 2004 on the application of the HSBC Bank Malta p.l.c.; Thursday 11th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th August, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Building complex known as 'Carga House', Psaila Street, St. Venera, valued at Lm2,378,940.00c0.

The said property belongs to Carmelo Gauci Limited.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Renato La Ferla on the 8th March, 2004.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1315

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-15 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA PLC. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 18 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Frar, 2002 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-flat internament mmarkat bin-numru 7, formanti parti minn blokk ta' flats jismu 'Regional Court', fi Triq il-Punent, l-Imsida, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm1.50c0, stmat li jiswa Lm42,000.00c0.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Gordon u Cheryle miżżewġin Ogilvie.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Jannar, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-15 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 15th July, 2004 on the application of BANK OF VALLETTA PLC., Thursday 18th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28th February, 2002 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Flat internally marked 7, forming part of a block of flats known as 'Regional Court', in Triq il-Punent, Msida, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm1.50c0, valued at Lm42,000.00c0.

The said property belongs to Gordon and Cheryle spouses Ogilvie.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 27th January, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 15th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1316

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fid-19 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' Bank of Valletta plc. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 9 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-KURIDUR TA' DAWN IL-QRATI tal-propjetajiet hawn taħt deskritti.

Appartament internament numerat 3, formanti parti minn blokk ta' appartamenti markat esternament bin-numru 137, fi Triq it-Torri, Tas-Sliema, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm36.00c0, stmat li jiswa Lm120,000.00c0.

Żewġ porzjonijiet art adjaċenti għal xulxin, sitwati fil-kontrada tal-Buskett fil-limiti tar-Rabat (Malta), formanti parti mit-territorju magħruf bħala 'Ta' Żejnu' sive 'Tal-Ġordan', fl-inħawi magħrufa bħala 'Tal-Kalkara', inkluż l-istrutturi rurali eretti fuqhom, flimkien stmati li jiswew Lm150,000.00c0.

L-imsemmija proprjetajiet jappartjenu lil Richard Micallef.

N.B. L-imsemmija propjetajiet jinbiegħu bħal ma ġew deskritti mill-AIC Valerio Schembri fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on 19th July, 2004 on the application of Bank of Valletta plc.; Tuesday 9th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd June, 2003 to be held in the CORRIDORS OF THESE COURTS of the following properties.

Apartment internally marked 3, forming part of a block of apartments numbered 137 in Tower Road, Sliema, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm36.00c0, valued at Lm120,000.00c0.

Two adjacent plots of land situated in the district of Buskett limits of Rabat (Malta), forming part of lands known as 'Ta' Żejnu' sive 'Tal-Ġordan', in the area known as 'Tal-Kalkara', including all existing enjoyments built thereon, valued together at Lm150,000.00c0.

The said properties belong to Richard Micallef.

N.B. The said properties will be sold as described in the report sworn by Valerio Schembri A&CE on the 22nd October, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1317

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Lulju, 2004 fuq rikors ta' Mary Grace Scerri et. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Novembru, 2004 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat-2 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 29, fi Triq il-Karmnu, iż-Żurrieq, stmat li jiswa Lm21,500.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lill-kollejċitanti kollha msemmija fl-Atti.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Joseph M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum is-17 ta' Settembru, 2004.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 20th July, 2004 on the application of Mary Grace Scerri et.; Thursday 4th November, 2004 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by judgment given on the 2nd June, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement numbered 29, in Triq il-Karmnu, Żurrieq, valued at Lm21,500.00c0.

The said property belongs to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Joseph M. Jaccarini A&CE .

Registry of the Superior Courts, this 17th day of September, 2004.

VINCENT ATTARD
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1318

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Middle Sea Insurance plc kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħha Saviour Meli ta' Middle Sea House, Triq San Publiju, il-Furjana u l-istess Saviour Meli ta' St Jude, Triq is-Sindku, P. Vella, Ħaż-Żebbuġ ippreżentaw Talba fit-30 ta' Marzu 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Romina Buttigieg ta' Paulmar, Triq tal-Labour, Ħaż-Żabbar thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u sitta u disgħajn lira Maltija u ħamsa u sebgħajn ċenteżmu (Lm296.75) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi rigward inċident awtomobilistiku li ġara fl-20 ta' Marzu 2002 fi Triq l-Imdina, Ħal Qormi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 715/04EG) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 2nd July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Middle Sea Insurance plc as subrogated in the rights of her insured Saviour Meli of Middle Sea House, Triq San Publiju, Floriana and the same Saviour Meli of St Jude, Triq is-Sindku P Vella, Żebbuġ, filed a Claim on the 30th March 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Romina Buttigieg of Paulmar, Triq tal-Labour, Żabbar to pay the plaintiff company the sum of two hundred and ninety six Maltese liri and seventy five cents (Lm296.75) which amount is due to the plaintiff company in connection with an accident which happened on the 20th March 2002 in Triq l-Imdina, Qormi.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 715/04EG) is put off for the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1319

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Ġunju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Kosmipharma Imports Ltd, ta' Factory RL 20 Qasam Ind., Ricasoli, ippreżentaw Talba fis-6 ta' Jannar 2003, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joe Bellizzi ta' Country Corner, Triq it-Torri, San Pawl tat-Tarġa jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u sbatax -il lira Maltija u sittax-il ċenteżmu liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi għar-raġunijiet indikati fl-Avviż.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 13/03 AJD) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th June 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Kosmipharma Imports Ltd of Factory RL20, Qasam Industriali Ricasoli, filed a claim on the 6th January 2003, whereby they asked the Tribunal to condemn Joe Bellizzi of Country Corner, Triq it-Torri, San Pawl tat-Tarġa, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and seventeen Maltese liri and sixteen cents (Lm217.16) for reasons indicated in the writ of summons.

With costs and interests.

The cause (Claim Number 13/03AJD) is put off to the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1320

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, ta' l-14 ta' Lulju 2004, ġiet ordnata l-pubblikjazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappresentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited ta' Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, ippreżentaw Talba fis-6 ta' April 2004, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Emanuel Azzopardi ta' 7, Triq San Ġwann l-Għammied, Rabat iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u sebgħa u erbgħin ċenteżmu (Lm400.47) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi in konnessjoni ma' pro-ċeduri fl-ismijiet Charlot Spiteri vs Emanuel Azzopardi (Avv Nru 90/2003 deċiża fis-17 ta' Ġunju 2003) in konnessjoni ma' inċident awtomobilistiku li seħħ fit-18 ta' Awissu 2002 f'Ħal Luqa.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Talba Numru 777/04 PBC) hija differita għall-1 ta' Ottubru 2004 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Settembru 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputat Reġistratur
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th July 2004, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign society Norwich Union International Insurance Limited of Britannia House, Old Bakery Street, Valletta, filed a claim on the 6th April 2004, whereby they asked the Tribunal to condemn Emanuel Azzopardi of 7, Triq San Ġwann l-Għammied, Rabat, to pay the plaintiff company the sum of four hundred Maltese liri and forty seven cents (Lm400.47) which amount is due to the plaintiff company in connection with the case in the names Charlot Spiteri vs Emanuel Azzopardi (Not No 90/2003) regarding a collision which happened on the 18th of August 2002 in Luqa.

With costs and legal interests.

The cause (Claim Number 777/04PBC) is put off to the 1st October 2004 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th September 2004.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Deputy Registrar
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1321

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Ġurisdizzjoni Volontarja fit-12 ta' Awissu 2004, minn Hannah Smith, xebba bint id-decujus, rikors numru 505/2004, fejn talbet li tiġi miftuħa kollha favur tagħha, is-SUĊĊESSJONI ta' Thomas Christopher Smith, bin Ronald Smith u Yolanda neè Mattei, imwieled San Ġiljan, fejn kien joqgħod u miet fil-31 ta' Awissu ta' l-1978 ta' 30 sena, mingħajr testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-Bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 22 ta' Settembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court Voluntary Jurisdiction on the 12th August 2004, by Hannah Smith, unmarried, daughter of the decujus, application number 505/2004, whereby she asked that there be opened all in her favour, the SUCCESSION of Thomas Christopher Smith, son of Ronald Smith and Yolanda neè Mattei, born in Saint Julian's, where she resided and died on the 31st August 1978, intestate, aged 30 and thus the issuing of this Bann was ordered in order that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section), today 22nd September 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*